Cité Echirolles

n°369 - Décembre 2017 / Janvier 2018

BONNE ANNÉE

Bonnes fêtes et meilleurs vœux !

Cité Echirolles
Directeur de la publication : Renzo Sulli
Rédacteur en chef : Bruno Cohen-Bacrie
Rédacteur en chef adjoint : Jean-François Lorenzin
Concept graphique, directrice artistique : Florence Farge
Rédaction, secrétariat de rédaction : Mickaël Batard, Lionel Jacquart
Crédit iconographique : Nadine Barbançon, Blachere Illumination, Jean-Louis Fernandez, Jean-Pierre Fournier, Richard Haughton, Fabrice Hernandez, Anaïs Lleixa, Jean-Baptiste Millot, Salima Nekikeche, Pascal Sarrazin
Documentation, secrétariat : Isabelle Amato
Archives photos : Lila Djellal
Mise en pages : Clara Chambon, Audric Dumortier, David Fraisse, Catherine Reynaud
Une de couverture : Florence Farge, d'après Oriana Kambouchner
Photogravure Impression : imprimerie des Deux-Ponts, Eybens
Distribution : Géo Diffusion
Régie de publicité : MM Projets 06 68 98 05 15
Une production du service communication
Tél : 04 76 20 56 33. Fax : 04 76 20 49 69
Internet : http://www.ville-echirolles.fr
Edition : Mairie d'Echirolles, BP 248, 38433 Echirolles Cedex
Dépôt légal : décembre 2017-janvier 2018 / ISSN 0753. 07. 57
Papier : PEFC issu de forêts gérées durablement

4-13
Mix'cité
· L'actu 4-5
· Quartiers 6-7
· Rencontre 8-9
· Grand-angle 10-11
· L'actu 12-13

14-15
Conseil municipal

16-17
Libre expression

18-20
Sport
· Bienvenue au club 19
· Mini-portraits 20

21-23
Culture
· Vu 22
· L'événement 23

24-25
Mix'Cité-Pratique

26-27
Vues d'ici

Vœux du maire
Janvier 2018

Quatre dates à retenir : population et personnalités, dimanche 14, à 10 h, La Rampe ; adhérent-es des clubs de retraité-es, mercredi 10, à 15 h, La Rampe ;

bénévoles Maisons des habitant-es, jeudi 11, à 18 h, hôtel de ville ; monde économique, lundi 15, à 19 h, hôtel de ville. Plus d'infos sur isere.gouv.fr

Forum 21 >> Climat

Un défi commun

"Le climat change, comment s'adapter ?", tel est le thème du Forum 21, mardi 6 février, 18 h, à l'hôtel de ville.

Le changement climatique est à l'œuvre, la planète se réchauffe, des territoires sont exposés et se fragilisent : tout le monde est concerné ! Encore faut-il savoir de quoi l'on parle. Cette rencontre propose "un temps de qualification" pour partager le vocabulaire et des définitions,

les principaux éléments d'analyse de mutations qui nous mettent face à des enjeux environnementaux, économiques, sociaux, sanitaires. Un second temps, sous la forme d'ateliers, échangera des idées d'actions possibles au regard des politiques et initiatives locales en matière de transition et d'indépendance énergétiques, de rénovation thermique des bâtiments et d'aménagement urbain, de biodiversité…
Le Forum 21 s'inscrit dans le cadre du Plan air, énergie, climat local et métropolitain, ainsi que des recommandations du label Cit'ergie à l'intention des collectivités.

Information, inscription : 04 76 20 63 19, jusqu'au vendredi 19 janvier 2018.

Annonces

> Permanence CNL
Mer. 13 décembre, 9 h à 12 h, Maison des habitant-es Surieux, 27, place Beaumarchais

> Enquête publique
Jusqu'au jeu. 28 décembre, hôtel de ville
Aménagement de l'A480 et de l'échangeur du Rondeau. Permanence ven. 15 décembre, 14 h à 17 h

> Permanence CNL
Mer. 10 janvier, 9 h à 12 h, Maison des habitant-es Surieux, 27, place Beaumarchais

> Athlétisme
Dim. 14 janvier, Frange Verte
Championnat d'Isère de cross-country

> Recensement
Jeu. 18 janvier au samedi 24 février

> Ose'Cars
Jeu. 25 janvier, 18 h 30, locaux Renault Galtier Sud, 19, rue Jean-Pierre-Timbaud
Remise de récompenses au mouvement sportif par Objectif Sport Echirolles

Chiffres c

Rythmes scolaires
Des rencontres auront lieu en janvier et février dans chaque groupe scolaire.

Sécurité et prévention
Une réunion restreinte du CLSPD a permis de faire le point sur la situation à Echirolles.

Working Class Hero
La prochaine exposition au musée Géo-Charles (9 février 2018 au 31 janvier 2019), en lien avec le musée de la Viscose, aborde les représentations du travail dans l'art.

clés

15
Animatrices relais employées par la Ville pour les accueils périscolaires et la pause méridienne.

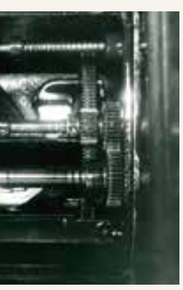
161
Ateliers “découverte” organisés le soir après la classe, soit 2 254 places.

2 500
Enfants inscrits à au moins une activité périscolaire, soit 64 % des élèves.

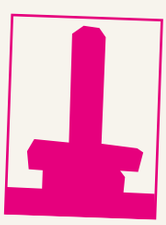
15
Les villes qui expérimenteront, début 2018, la nouvelle police de sécurité du quotidien.

32
En pourcentage, la hausse du nombre d’heures de présence des policiers sur le territoire.

280
Le nombre de visites de parties communes depuis juillet.



6
Le nombre d’artistes contemporains invités pour cette exposition.



9
Date du vernissage en février 2018.

1989
Année de fermeture de l’usine de la Viscose.

Renzo Sulli
Maire d’Echirolles
Vice-président de
Grenoble-Alpes
Métropole

Les récentes Assises ont démontré une nouvelle fois que l’intervention citoyenne est le fondement de tout engagement au service des Echirollois-es.

“La participation est le fondement de notre action”

Ce numéro de *Cité Echirolles* est le dernier de l'année 2017. Quels vœux adressez-vous aux Echirollois-es au seuil de la nouvelle année ?
R.S. : Je souhaite, bien entendu, d'excellentes fêtes de fin d'année aux Echirollois-es que j'aurai le plaisir de croiser lors des manifestations comme le Marché de Noël, les vœux à la population ou aux forces vives de la commune. Autant d'occasions de partager un moment convivial, une parenthèse bienvenue dans un monde en mouvement. Je saisis cette occasion pour remercier toutes celles et ceux qui, d’une manière ou d’une autre, font notre ville au quotidien : les habitant-es ; les acteurs du monde associatif et sportif dont je sais l'investissement, le dynamisme, les acteurs économiques — notre ville compte 1 200 entreprises et 18 000 emplois — qui contribuent tout au long de l'année à faire d'Echirolles une ville attractive et dynamique ; nos ancien-nes que nous sommes très attentifs à accompagner dans un contexte souvent difficile. Et j'ai une pensée particulière pour les jeunes confrontés, eux aussi, à des préoccupations majeures, comme celle de l'accès à l'emploi. Nous concevons une ville pour tous les âges de la vie, dans laquelle nos politiques publiques — pourtant durement impactées par le contexte socio-économique et la baisse drastique des dotations d'Etat — n'oublient personne. L'intervention citoyenne, comme l'engagement bénévole et l’échange, enrichissent cette action publique locale.

Le contexte actuel impacte fortement les politiques locales…
R.S. : Ce n'est déjà pas un petit défi que de pouvoir imaginer la ville de demain en prêtant la plus grande attention aux mutations de notre société, notamment aux attentes des jeunes et futures générations. Comment, en effet, penser cette ville de demain si on ne l’imagine pas moderne, écologique, solidaire et apaisée ? Nous continuons de relever ce défi collectivement, même si — l'actualité s'en fait régulièrement l'écho — les communes subissent de telles contraintes budgétaires qu’elles sont, plus que jamais, dans l’obligation de réduire fortement leurs capacités d’intervention. La baisse des dotations de l’Etat représente 5 millions d’euros en moins par an pour notre ville ; la règle d’or qui nous est désormais imposée se traduira par la division par deux de nos investissements… Dans ce contexte très préoccupant, nous sommes mobilisés pour préserver les services publics essentiels, qu'il s'agisse de petite enfance, d'éducation ou de sécurité, et conforter la place d'Echirolles dans la métropole.

Les Assises citoyennes se sont tenues le 30 novembre. Quel premier bilan en dressez-vous “à chaud” ?
R.S. : Je me félicite que nous ayons pu rassembler près de 400 participant-es issu-es de tous les quartiers, de toutes les instances participatives : Maisons des habitant-es, membres du comité consultatif des retraités, des comités des déplacements, du mouvement sportif, des équipements jeunesse aussi… Nous souhaitions proposer, à l'échelle de la ville, un temps partagé pour réfléchir ensemble aux enjeux liés au développement de notre ville, qu'il s'agisse des questions importantes de proximité, de celles de l'économie et de l'emploi, de l'éducation, du développement culturel, de la vie associative et sportive. Ces Assises citoyennes ont permis un réel échange prolongeant les quatre comités de quartiers de l'automne. Nous poursuivrons et approfondirons ces réflexions à travers le Forum 21 pour le développement durable, des rencontres autour des rythmes scolaires en janvier, dans les comités d'usager-ères des Maisons des habitant-es, ou lors d'un temps fort consacré au vieillissement début mars. Concevoir la ville, c’est d’abord répondre aux attentes des habitant-es, mais c’est aussi avancer avec eux en toute transparence. C'est le sens de ces initiatives citoyennes que nous essayons de développer dans tous les domaines : le projet de rénovation presque achevé du Village Sud s’est ainsi construit et a évolué avec une participation des habitant-es ; l'important renouvellement urbain des quartiers Essarts-Surieux est élaboré de manière participative. Qu'il s'agisse d'aménagement, de solidarités, de vie quotidienne, l'intervention citoyenne est le fondement de notre engagement au service des Echirollois-es.

Propos recueillis par BCB

Sécurité >> Prévention

Un travail d'équipes

Elu-es, habitant-es et partenaires ont fait le point sur les questions de sécurité et de prévention, à l'occasion de la réunion restreinte du Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance.

Lors des CLSPD, restreints ou pléniers, les partenaires en matière de sécurité et de prévention partagent leurs expériences et points de vue sur la situation.

Même sous sa forme "restreinte" — l'ensemble des partenaires n'y participe pas —, le CLSPD garde tout son intérêt. La directrice départementale de la sécurité, Nadine Le Calonnec, a ainsi dressé le bilan de l'activité de la police nationale. Il s'en dégage *"une certaine stabilité"*. Le nombre d'heures d'intervention sur Echirolles est en hausse, + 32 % de présence des policiers sur le territoire, + 17 % d'interventions. Quelque 280 visites de parties communes ont eu lieu depuis juillet, 37 enlèvements de deux-roues depuis début 2017. *"Nous patrouillons sur tout le territoire, de manière plus accrue sur les territoires repérés ou signalés"*, a précisé Nadine Le Calonnec. Une présence accrue, remarquée et appréciée par les habitant-es, et par l'adjoint à la sécurité, Thierry Monel : *"La présence de la police nationale est plus forte depuis quelques mois. Je m'en félicite. J'espère pouvoir faire le même constat dans six mois, même si le climat de violence qui croît nous inquiète, comme la démultiplication des lieux de deal, qui pèse sur le quotidien des habitant-es, demande des moyens particuliers."*

> Le chiffre

15 Les villes qui expérimenteront, début 2018, la nouvelle police de sécurité du quotidien.

Vidéoprotection et police du quotidien

Des moyens particuliers, comme un meilleur maillage de la vidéoprotection *"pour une meilleure couverture"*, sur lequel le premier adjoint *"souhaite que l'Etat, qui encourage les villes à s'en doter, soit à nos côtés"*. A l'image surtout de la future police de sécurité du quotidien, pour l'accueil de laquelle la Ville est volontaire. *"Nous en attendons beaucoup et souhaitons que sa mise en place apporte des effectifs supplémentaires"*, a poursuivi l'adjoint. *"La concertation a commencé, nous rencontrons les partenaires, dont Echirolles,* a indiqué M. Heinen, directeur des sécurités à la préfecture. *La police du quotidien sera ce que le terrain voudra qu'elle soit. Elle devra être plus réactive, plus en prise avec le terrain, plus souple d'emploi. Elle sera mise en place début 2018 sur une quinzaine de communes, avec des moyens humains et matériels supplémentaires."* De quoi rassurer les participant-es, même si la sécurité s'envisage de manière partenariale.

A l'image du dispositif de médiation "Tranquillité résidentielle", initié sur la ville par sept bailleurs pour éviter ou éradiquer les situations de squat ou de deal des halls d'immeuble. A l'image aussi des actions de prévention menées par la Ville sur l'accueil de travaux d'intérêt général (TIG) ou de mesures de réparation, des partenariats avec l'Education nationale pour des suivis de situations difficiles, des accompagnements individuels avec la Mission locale ou de la mise en place de chantiers de proximité. Un vrai travail d'équipes.

LJSL

Procès verbal

Vidéoprotection Outil de gestion urbaine

Le dispositif a dix ans. Il a montré sa pertinence et son efficacité, comme le soulignent les autorités de police et le parquet.

La vidéoprotection contribue à la prévention et la dissuasion de la délinquance de voie publique, à la sécurisation des espaces et bâtiments publics, comme à la régulation de la circulation. Pour Kamel Bouhazama, directeur de la tranquillité publique, *"cet outil de gestion urbaine de proximité permet de poser des images sur des événements. C'est un appui éventuel à des interventions des polices municipale et nationale, ou encore de techniciens du service municipal des espaces extérieurs au cours de leurs missions d'entretien"*.

Au Centre de supervision urbaine (CSU) dans les locaux de la police municipale, les images sont enregistrées 24 h sur 24, puis stockées durant quinze jours (la loi prévoit 30 jours au maximum). Dans le cadre de procédures d'enquête, la vidéoprotection *"devient un élément de preuve de plus en plus utilisé devant les tribunaux"*, précise Kamel Bouhazama. Des images peuvent être extraites et gravées à la demande d'un officier de police judiciaire qui s'en servira. Du 1er juillet à fin septembre, six réquisitions judiciaires ont concerné un vol dans un camion, un carjacking (piraterie routière), une intrusion et un vol au stade nautique, un vol aggravé place Beaumarchais, des violences aggravées (avec arme) avenue du 8-Mai 1945, ainsi que l'enquête suite à l'incendie criminel à la gendarmerie de Grenoble. Cette procédure est très réglementée par la loi et contrôlée par la Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL).

Une soixantaine de caméras sont installées sur la ville. Un plan pluriannuel d'investissement a modernisé le système et prévoit le déploiement d'une quarantaine de caméras supplémentaires sur le secteur Ouest, le centre-ville, aux abords du lycée Marie-Curie et de la clinique des Cèdres. Une étude de faisabilité est en cours pour le quartier des Granges.

Au CSU, six opérateurs visionnent les images 24 h sur 24.

solidarité

> Restos du cœur
Distributions

La campagne d'hiver a débuté le mardi 21 novembre et s'achèvera fin mars 2018. Trente-quatre bénévoles déterminés s'affairent pour

accueillir les familles et personnes seules dans les meilleures conditions possibles. Le centre de distribution est ouvert les mardi et jeudi, de 8 h 45 à 12 h et 13 h 15 à 16 h, le vendredi, de 10 h à 12 h et 13 h 15 à 16 h. A l'issue de la première semaine d'ouverture, 1 130 personnes étaient inscrites, contre 830 en 2016. Contact : 1, allée du Limousin - 04 76 09 00 58.

logement

Permanence sans rendez-vous de la CNL 38 à la Maison des habitant-es Surieux, mercredi 10 janvier, de 9 h à 12 h, sur les questions de loyers, de charges, de chauffage... 04 76 46 30 94.

mini-portrait

DR ANDRÉ BENBASSA

Gynécologue et président d'Action santé femmes

Ce gynécologue, ancien directeur de la maternité de la clinique Belledonne, se dit être un humaniste *"sur le tard"*. Pour

autant, il ne le fait pas à moitié ! Après s'être investi pour Gynécologie sans frontières, il devient président de l'ONG Action santé femmes, qui mène des actions dans de nombreux pays comme le Tchad, Haïti, le Gabon, le Cambodge... Le Dr Benbassa intervient sur des initiatives de dépistage du cancer du col de l'utérus à Madagascar. Il est également un témoin de la situation au Congo. L'ONG a une mission d'appui à la maternité du Dr Mukwege, notamment en termes de formation du personnel. *"Notre mission était de leur donner plus de protocole, plus d'hygiène. Nous menions l'action depuis trois ans, mais aujourd'hui, rien ne va plus. Nous n'avons plus l'autorisation du pouvoir central pour effectuer notre mission à Panzi."*

Solidarités >> Festival

Un film qui marque

Ateliers et animations ont parcouru le Festival des solidarités à Echirolles. La diffusion du film *L'homme qui répare les femmes*, suivie d'un temps d'échanges, avait de quoi laisser pantois.

Le documentaire raconte la situation à l'est du Congo, dans la région du Panzi, aux frontières du Rwanda et du Burundi. Une zone où les femmes, les enfants, les bébés sont violés. Mais le film de Thierry Michel dévoile aussi l'action du Dr Mukwege, gynécologue, qui opère les victimes, les reconstruit physiquement, moralement,

L'action sanitaire et humanitaire du Dr Mukwege est mal vue par le pouvoir central congolais.

lutte pour que les choses changent, pour que la population puisse vivre en paix. Le film enchaîne les scènes d'une rare force, et a laissé l'assistance bouche bée lorsqu'il a été question d'en discuter avec le Dr André Benbassa, président de l'ONG Action santé femmes, invité pour l'occasion.
"Comment ne pas suivre un homme comme ça", lance une des participantes. *"Comment peut-on faire ça ?"*, s'interroge un autre. *"Le viol est un acte de guerre !"*, répond l'invité, avant d'apporter un éclairage sur la situation actuelle. *"Le Dr Mukwege veut que les choses changent. Il a compris qu'il faut prendre le pouvoir. Il est aujourd'hui mal vu du pouvoir central et ne bénéficie plus de la protection des Nations Unies, faute de moyens."* Une situation alarmante.

MB

La Véranda >> Accueil et écoute

Faire grandir l'enfant

Située au centre-ville, allée Paul-Féval, la Véranda "Maison Verte" est un lieu d'accueil et d'écoute pour les enfants jusqu'à 4 ans, accompagnés de leurs parents ou de personnes qui s'en occupent.

Ouverte en juin 1988, la Véranda "Maison verte" est un lieu d'écoute avec les enfants et adultes accompagnants, de jeu, mais aussi un lieu où les règles sont clairement établies. Tout y est tourné vers un objectif majeur : faire grandir l'enfant. L'équipe mixte se compose de quelque 25 professionnel-les : psychologues, puériculteur-trices, éducateur-trices, psychomotricien-nes... La fréquentation y est libre et anonyme ; les enfants accompagnés trouveront toujours sur place une équipe de trois accueillant-es (avec une mixité obligatoire), dont la présence d'un-e psychanalyste. Mais, la Véranda *"n'est pas un lieu de consultation, mais un lieu où l'on rencontre des professionnel-les"*, nous indique-t-on. Une écoute précise, qui permet aux enfants, comme aux accompagnant-es, de se retrouver dans un cadre rassurant et réglementé, d'échanger et d'exprimer des difficultés, ou simplement de venir se détendre. Chaque jour, cinq à six familles en moyenne passent à la Véranda, et ce depuis bientôt trente ans !

MB

Ouverture le lundi, de 9 h à 12 h, et du mardi au vendredi, de 15 h à 18 h, sans rendez-vous. Une participation financière (montant libre) est demandée.

Un temps d'accueil de l'enfant qui fêtera ses trente ans l'année prochaine.

> Comités de quartiers

Dans la proximité

En amont des Assises citoyennes qui se sont tenues le 30 novembre, les comités d'automne ont permis d'aborder des sujets d'intérêt général, mais aussi des problématiques plus "locales". Zoom sur certains de ces thèmes, qui ont animé les discussions.

Centre-ville
Chrono-vélo entre en selle
Chrono-vélo est un projet d'itinéraires reliant différents points de l'agglomération. Celui reliant Grenoble à Vizille emprunterait l'avenue Victor-Hugo, les rues Pierre-Sémard et de la Paix, l'avenue Général-de-Gaulle, avant de reprendre la voie des Collines, à Pont-de-Claix. Un itinéraire bis est envisagé au débouché de la rue Pierre-Sémard, vers le cours Jean-Jaurès, à hauteur du Bayard, direction Pont-de-Claix. Ces itinéraires seraient matérialisés par un marquage au sol et un balisage vertical. Début des travaux fin 2018-début 2019, avec des solutions apportées aux questions de vitesse sur Pierre-Sémard.

A l'image de celui du secteur Est, les comités de quartiers ont fait le plein.

Ville Neuve
Centralité Sud
Le secteur ne manque pas de projets urbains. Programme d'Artelia, projet Artea sur le site d'Atos, projet Klépierre avec la requalification d'une partie de Grand'place et des abords publics, projet Ravetto, renouvellement urbain des Essarts-Surieux… L'enjeu consistait à les resituer par rapport à la centralité Sud, en termes de *"multifonctionnalité, d'habitat, de liaisons entre quartiers et avec le centre-ville, de rayonnement autour du pôle de la gare, d'attractivité"*. La vision et le schéma d'ensemble paraissent plutôt consensuels. Ce qui préoccupe, c'est la capacité d'accueil des équipements, principalement des groupes scolaires, la qualité de vie et du quotidien, notamment en matière de sécurité. Les élu-es ont souligné la dynamique de développement à l'œuvre, insistant sur la volonté *"de construire une ville des proximités"*.

Est
Nouveau tri à
La Commanderie
Une expérimentation sur le tri des déchets a débuté à la Commanderie. Un bioseau et des sacs compostables ont été distribués aux 800 foyers du secteur. Ils accueilleront les déchets alimentaires compostables — épluchures, restes de repas, pain rassis, produits périmés… —, afin de limiter la part des déchets humides dans la poubelle grise, et donc d'améliorer la qualité du tri, *"l'une des plus mauvaises de France"*, a résumé Georges Oudjaouji, vice-président de la Métro. La fréquence des collectes a également été revue. L'expérimentation durera un an. Le dispositif sera généralisé à l'ensemble de la métropole en 2019.

Ouest
La sécurité au cœur
des préoccupations
Face à ces problématiques, élu-es et professionnels ont présenté les solutions apportées. La police nationale est intervenue, cet été, pour lutter contre les rodéos ; une borne a été installée sur l'Espace jeunes Picasso pour éradiquer le squat, des aménagements empêchent le passage de deux-roues devant le Pôle santé. Un agent de prévention a été recruté par la Direction jeunesse, insertion prévention, pour un accueil le mardi, de 14 h à 19 h. Des permanences de proximité ont été mises en place, le mercredi après-midi, sur l'Agorespace de La Luire et au Petit Viscose. Des caméras haute définition seront installées avant la fin de l'année sur l'avenue Casanova, les rues Manhès et de La Luire. Enfin, la Ville est candidate à l'expérimentation de la police de sécurité du quotidien.

LJSL

> Le chiffre

320 participant-es aux comités de quartiers d'automne.

> Village Sud

Le conseil citoyen à l'offensive

Très active pour donner son avis, participer au développement social et du cadre de vie du Village Sud, l'instance, dans le cadre du renouvellement urbain et de la politique de la ville, recherche de nouveaux membres.

Mi-novembre, à proximité de l'entrée de l'école Auguste-Delaune, le conseil citoyen s'est installé pour deux heures de communication auprès des familles afin de se faire connaître, d'inviter des habitant-es à le rejoindre et à épauler ses actions. *"Nous avons commencé à vraiment travailler en 2016,* dit Yacine Hamidi, le président. *Notre instance, consultative, est associée aux instances de décision. Nous donnons notre avis sur les projets sociaux, d'aménagement et d'équipement, concernant notre quartier."*

Pouvoir être entendu
Le conseil citoyen participe aussi aux événements festifs, entretient des relations avec les associations du Village Sud, souhaite organiser des rencontres thématiques sur l'éducation, la prévention ou la santé. Il projette également la création d'une chorale d'enfants et d'une batucada, avec Dcap, d'une épicerie solidaire, en lien avec la CAF, la Maison des habitant-es et la société SDH. Il a surtout largement contribué à la future implantation de la structure Village 2 Santé.

"Notre mission est de faire entendre la parole des habitants dans les institutions, c'est essentiel pour mieux agir. Nous n'avons pas de pouvoir décisionnel, mais j'ai l'impression que nous sommes entendus", déclare Sandrine Yahiel. Parfois sceptique, Philippe Andujar surenchérit tout de même : *"Le conseil citoyen est une bonne idée, peut faciliter la prise en compte de notre parole de simples citoyens et les relations avec les pouvoirs publics."*

JFL

Le conseil citoyen se réunit au 5, rue Galilée. Contact : 06 50 49 40 36, conseilcitoyenvillagesud@gmail.com

économie

> Jean-Jaurès

Le centre commercial Villancourt avance

Bonne nouvelle pour les client-es et particulièrement les habitant-es des quartiers environnants : les travaux du centre commercial Villancourt — en

Les premières enseignes du nouveau centre commercial Villancourt ouvriront au début de l'été prochain.

reconstruction après avoir été détruit par un incendie criminel — progressent, à proximité du supermarché Casino. La livraison des coques aura lieu en janvier 2018, tandis que la pharmacie, le tabac, la boulangerie et deux espaces bancaires, LCL et sans doute le Crédit agricole, réfléchissent à leur implantation. Les premières enseignes ouvriront normalement au début de l'été prochain. "Quatre lots sont encore vacants, mais nous avons déjà des demandes", précise Alban Rosa, adjoint à l'économie.
Les abords du centre commercial seront rénovés, permettant la circulation et l'accès des personnes à mobilité réduite. Sur le parking, des places de stationnement seront réaménagées à l'emplacement des locaux provisoires actuels de la pharmacie.

urbanisme

> Vieux Village

Opération immobilière

Le chantier de l'opération Côté Village suit son cours à l'emplacement de l'ancien garage Renault/Artinian, entre les rues Paul-Langevin et de l'Oisans. La société Perspectim construit soixante logements en accession à la propriété, dont douze réservés aux seniors, répartis en deux petits immeubles (R+2 et R+3) à toiture à pans, et trois maisons mitoyennes à

toiture-terrasse végétalisée, sur une surface totale de 3 210 m². Quelque 90 % du programme sont d'ores et déjà commercialisés. Livraison des premiers appartements début 2019.

Réduisons nos déchets !

Une centaine de personnes ont participé au programme de sensibilisation proposé par la Ville à l'occasion de la Semaine européenne : conférence sur la gestion métropolitaine des déchets, cuisine "zéro déchet", ateliers lombricompostage, fabrication de produits cosmétiques ou ménagers, de sacoches de vélos à l'aide de bâche recyclée, visite du centre de tri Athanor... Comme le dit l'Ademe, ça suffit le gâchis !

Vous rêvez de devenir propriétaire à prix léger ?

À Échirolles...

NOUVEAU

L'Organza
Appartements T2 et T3
à partir de 94 600 €*
Lot N° C01

Thésée
T3 à partir de 120 000 €*
Lot N° A103

Ylis & Celestria
T4 à partir de 160 000 €*
Lot N° A0303
Livraison immédiate

Dernier type 3 centre ville
166 000 €* - Lot N° A605

RT 2012
TVA 5,5%

04 38 12 46 10
www.isere-habitat.fr

isère habitat

www.adncom.fr 9248 - 01-2017 - Illustrations non contractuelles
* Sous conditions de plafonds de ressources et garage ou stationnement en sus.

Formation

Cinq jours vers l'emploi

La Mission locale Sud Isère a animé un dernier module "coup de pouce vers l'emploi" de l'année, au sein notamment de l'Espace Jacques-Prévert, au Village Sud. Cette action d'accompagnement intensif d'une semaine a concerné dix jeunes.

Dix jeunes ont participé à un accompagnement intensif qui leur donne des clés pour réussir dans leurs démarches, et valorise leurs profils, leurs atouts et parcours.

Diverses séquences ont mobilisé les participant-es. Simulation d'entretien avec des acteurs économiques, coaching en communication, échanges sur la santé, sensibilisation aux discriminations... Des ateliers d'escalade et de boxe ont été proposés, avec le service des sports de la Ville, le club Echirolles boxe, la salle Espace Vertical à Saint-Martin d'Hères. *"Entraide, goût et gestion de l'effort, persévérance, esprit d'équipe, respect des règles et d'autrui, le sport véhicule un vocabulaire et des codes similaires au monde de l'entreprise"*, explique Gwenaëlle Hamon, de la Mission locale Sud Isère. Temps fort de l'accompagnement : la réalisation de CV vidéo.

Ce dernier module de l'année a été conçu avec l'équipe de l'Espace Jacques-Prévert, la collaboration du service jeunesse de la Ville, et en lien avec le job dating organisé par les Missions locales de la métropole grenobloise, fin novembre. *"On cale la plupart des modules avec un événement, par exemple le Salon de l'apprentissage et de l'alternance en janvier. Ça met du sens et de l'enjeu, c'est concret"*, ajoute Gwenaëlle Hamon.

JFL

mini-portrait

DJENA BOUDIA

Participante au projet sécurité routière de la DJIP

A 17 ans, Djena, avec neuf autres jeunes Echirollois-es de 14 à 17 ans, a participé au projet sécurité routière des services prévention et loisirs-jeunes de la Direction jeunesse insertion et prévention (DJIP), avec le Centre de loisirs jeune de la police nationale. Une évidence pour elle : *"Nous sommes tous acteurs de la sécurité routière, tous concernés."* Ce projet a été l'occasion de passer le permis AM. Il lui a surtout permis de devenir jeune ambassadrice de la sécurité routière, avec l'organisation d'une journée de sensibilisation qui a touché plus de 200 personnes, en juin, et la création d'un diaporama diffusé dans les écoles et collèges. *"Une fierté, une belle expérience"*, partagée avec ses camarades et avec le soutien des animateur-trices.

avec Bruno Vessière

Comédien depuis toujours, Bruno perpétue l'histoire du Tridi (ex-Tridimensionnel). La compagnie vient d'adapter avec succès *L'importance d'être Constant !* (voir p. 22).

Sa passion pour la comédie débute tôt, lors d'un atelier théâtre au collège Louis-Lumière. Mais en cherchant bien, elle prend racine un peu plus en amont encore. *"La première interprétation que j'ai pu faire était une imitation de Charlie Chaplin pour les copains à la sortie de l'école primaire lorsque que je devais avoir 7 ans. Je me souviens que les parents m'appelaient Charlot pour me saluer !"* Une vocation ancrée dans ses gênes. *"Lorsque j'étais au collège, les copains me disaient que je devais faire du cinéma."* Une passion pour la comédie qui prend forme lorsque sa professeure de français lui parle d'un atelier théâtre animé par Yves Prayer. *"Je me suis dit que j'allais voir et j'ai adoré."* Un atelier qui va surtout permettre une rencontre essentielle. *"J'ai tout de suite accroché avec Yves !"*

Le parfum de la passion

Bruno Vessière apprend donc les rudiments de la comédie durant ces ateliers, auprès d'Yves Prayer. *"J'ai fait deux ans à Louis-Lumière, avant de retourner à Pablo-Picasso, mais Yves s'est débrouillé pour que l'on puisse continuer les ateliers, même après le collège !"* Le jeune Bruno Vessière est alors convaincu qu'il veut devenir comédien. *"Lorsque j'ai dit à mon père que je voulais faire acteur, il m'a répondu qu'il y avait 90 % de chômeurs dans le métier. Entre 18 et 20 ans, je me suis quand même posé la question : aller dans le métier ou rester amateur ?"* Une réflexion qu'il va solutionner avec ses valeurs. *"En côtoyant du monde, j'ai vu les difficultés des jeunes comédiens. S'il faut faire tout et n'importe quoi pour finir les fins de mois, ça ne va pas me plaire."* Une décision parfaitement en accord avec ses convictions. *"Tant pis, je ne suis pas pro, mais j'apprécie au moins la chose."* Lorsqu'en 1985, Yves Prayer recrée le Tridimensionnel à Echirolles, il s'entoure d'anciens des ateliers théâtre, dont Bruno Vessière. Un lien scellé pour l'éternité. *"C'est lui qui m'a tout appris du monde du théâtre. Juste en le regardant, j'apprenais !"*

Enrôlé par la scène

S'il n'a jamais quitté la troupe, Bruno Vessière a tout de même eu d'autres expériences, comme son one man show intitulé *La façon de le dire*. *"Je voulais essayer autre chose, la performance d'être seul sur scène. Je voulais savoir jusqu'où je pouvais aller. C'était un défi : comment faire rire et tenir !"* Une première expérience aussi dans la mise en scène, qui montre son attrait pour le spectacle dans son entièreté, dans sa façon d'aborder ses personnages. *"Chaque rôle est un dé . Je n'ai pas toujours eu les premiers rôles, mais j'ai toujours cette recherche de savoir ce qu'on peut faire !"* Une manière de voir la comédie, de transmettre sa passion, qui va faire de Bruno un successeur naturel, lorsqu'en 2014, Yves Prayer, fatigué, arrête la compagnie. *"On ne pouvait pas abandonner, ce n'était pas possible ! On est reparti à deux, et on a monté* Fin de partie, *de Beckett."* Une nouvelle histoire pour la compagnie, devenue depuis le Tridi.

MB

> "Chaque rôle est un défi... J'ai toujours cette recherche de savoir ce qu'on peut faire !"

Les 10 trava
L'audace de

Les droits et l'émancipation des femmes sont au cœur de la précieuse exposition de dix affiches, intitulée *Les 10 travaux d'Olympe*.

Elle a été réalisée et présentée au Centre du graphisme par de jeunes femmes de l'association Vie et partage du Village Sud.

Elles se prénomment Salma, Amel, Asmae, Salimata, Tamara, Nesrine, Myriam, Farah, Sabrina... issues principalement du quartier du Village Sud. Elles disent *"continuer la lutte de nos aînées afin de vous faire découvrir le mouvement féministe et les conquêtes des droits des femmes"*. Ce projet culturel et citoyen essentiel est d'une sensibilité rare. Pour Jacqueline Madrennes, adjointe à la culture, *"ce travail précis vise avant tout l'efficacité, c'est le propre de l'affiche sociale"*. A l'évidence, c'est *"un travail exigeant, drôle, parfois dérangeant, important pour son sujet, au centre de notre actualité, qui fait écho aux arts visuels très présents dans la politique culturelle de la Ville. Le choix de l'affiche graphique intégrant le langage photographique communique un message fort"*, a ajouté Jacqueline Madrennes, visiblement émue par la pertinence et la singularité de la démarche. Lors du vernissage, elle a remercié chaleureusement les jeunes femmes et *"jeunes gens à leurs côtés"*, ainsi que Nadine Barbançon qui *"les a accompagnés dans cette belle dynamique de création"*.

10 Le nombre d'affiches réalisées.

L'émancipation à gagner chaque jour

Le projet est d'autant plus marquant qu'il détourne des affiches historiques, se réappropriant et réactualisant des messages, pour aborder le vote et la journée des femmes, les représentations et stéréotypes, le droit à l'avortement, les violences faites aux femmes, notamment conjugales, la loi sur les régimes matrimoniaux, l'égalité entre hommes et femmes, l'équité salariale ou professionnelle... Bref, une émancipation à gagner chaque jour. *"La démarche n'a pas été évidente,* remarque Nadine Barbançon. *On a beaucoup échangé car les sujets bousculent. Cette exposition est faite de nombreuses discussions, de propositions sur le cadre photographique, la mise en*

Un travail exigeant, drôle, parfois dérangeant, important pour son sujet.

aux d'Olympe
la jeunesse

scène ou les slogans, de compromis pour donner du sens aux images. On s'adressait des messages par emails, des SMS, tard en soirée ! On a eu des désaccords sur les bonnes formes car les droits ne sont pas partagés de la même façon par tous et toutes."

Une exposition qui doit circuler

Les jeunes filles ont beaucoup collaboré à la conception et aux contenus, participé à des ateliers sur l'histoire du féminisme ; Nadine Barbançon orchestrait *"à distance"* la fabrication des visuels. *"J'ai trouvé ça cool de penser aux femmes d'avant, de s'en inspirer. J'ai beaucoup appris sur l'histoire"*, remarque Salimata. *"Au départ, je ne comprenais pas trop le projet. Puis, les échanges entre nous m'ont permis de mieux l'appréhender. L'affiche qui me parle le plus, c'est celle de la femme battue"*, confie Myriam.

Le projet a reçu les soutiens de la Ville d'Echirolles, du Planning familial de l'Isère, de l'association du Centre du graphisme qui a accueilli la soirée du vernissage, de la CAF, de la Fondation SNCF, de la Métropole grenobloise, de la Maison pour l'égalité femmes-hommes et de la préfecture de l'Isère. On souhaite vivement que cette exposition circule dans les Maisons des habitant-es, les bibliothèques, les écoles, collèges et lycées... Elle a déjà été présentée dans l'atrium de l'hôtel de ville, puis aux Assises de la Ville d'Echirolles.

JFL

Lors du vernissage, les jeunes femmes ont présenté à tour de rôle le processus de création, les références et messages des affiches, dans lesquelles elles n'ont pas hésité à se mettre en scène.

Détourner les codes

Des jeunes de l'association Vie et partage avaient déjà utilisé le détournement d'images et de codes, avec Nadine Barbançon. On se souvient de l'exposition *Un autre regard d'Epinal*. Une réussite. Le Mois du graphisme avait présenté en 2012 ce *"travail d'éducation populaire"*. Des messages incisifs dénonçaient les discriminations raciales, les préjugés. Anasse Bouallali, président de Vie et partage, disait alors que le but n'est pas de choquer, mais d'interpeller. *"Aujourd'hui, les jeunes des quartiers populaires s'emparent de la culture comme moyen d'expression. C'est un pied de nez à ceux qui disent que dans les quartiers les jeunes ne savent que rechigner, se plaindre... Désormais, nous nous servons de tous les outils à disposition pour nous faire entendre !"* A l'image de l'offre promotionnelle pour la vente de Karcher, légendée avec la phrase du ministre de l'Intérieur Nicolas Sarkozy sur *"le nettoyage des cités"*. Toujours à méditer.

Rythmes scolaires >> Echange

Les rythmes en débat

La question des rythmes scolaires a animé la session d'automne des comités de quartiers. Une large concertation sera mise en place, en janvier, dans les écoles.

Inscrite aux ordres du jour des comités de quartiers, la question des rythmes scolaires n'a pas manqué de soulever des interrogations. Preuve que le sujet intéresse. Et pour cause. Comme l'a rappelé Jacqueline Madrennes, adjointe à l'éducation et au périscolaire, lors de chaque séance, *"la question des rythmes ne se réduit pas au choix entre quatre jours et quatre jours et demi. Pour rappel, l'organisation sur 180 jours, au lieu de 140, a pour but de mieux répartir le temps scolaire. Une semaine de 9 demi-journées, dont 5 matinées, permet de programmer les séances d'apprentissage à des moments plus mobilisateurs sur le plan cognitif. Le projet éducatif périscolaire favorise la découverte d'activités diversifiées et de qualité pour aller vers la réussite éducative. Voilà l'enjeu qui était au cœur de la réforme en 2013"*. Une réforme dans laquelle, *"la Ville a beaucoup investi*, abonde le maire Renzo Sulli. *Qualification de l'offre périscolaire, créations d'emplois, implication des services, associations, équipements... Nous avons un avis positif sur le résultat de cet investissement, mais nous ne souhaitons pas imposer une décision autoritaire. Nous avons fait le choix de ne pas nous précipiter, de mettre les choses en débat pour nous donner le temps de la décision, sans bouleverser ce que nous avons mis en place depuis trois ans"*. Les interventions des habitant-es ont notamment souligné la qualité de l'offre périscolaire et de l'accueil des enfants.

Les rencontres, organisées en janvier et février dans tous les groupes scolaires, permettront de recenser les avancées et limites de la réforme des rythmes scolaires mise en œuvre dès 2013 à Echirolles.

Prendre en compte tous les avis

Ainsi, dès la rentrée, la Ville a informé enseignant-es et représentant-es de parents d'élèves de son souhait de prendre le temps de la réflexion. Depuis septembre, elle mène aussi une démarche conjointe avec six communes de l'agglomération — Eybens, Fontaine, Grenoble, Poisat, Pont de Claix, Saint-Martin d'Hères — pour alerter sur les risques d'une nouvelle modification précipitée des rythmes. Un courrier a été envoyé en ce sens au ministre de l'Education, Jean-Michel Blanquer. Un débat rassemblant syndicats enseignants et de la fonction publique territoriale, fédérations de parents d'élèves, mouvements d'éducation populaire, a été organisé à Echirolles. Une délégation d'élu-es a été reçue par la directrice académique. Ce collectif demande le maintien des moyens alloués aux activités périscolaires, de pouvoir disposer de temps et de poursuivre le chantier du Projet éducatif de territoires pour plus de continuité et de cohérence éducative.

Le travail, amorcé depuis la rentrée, se poursuivra dès janvier, avec des rencontres avec les parents et enseignante-s dans chaque groupe scolaire (lire ci-contre). Il s'agira de mieux en partager le sens et les enjeux, de permettre à tous les acteurs éducatifs d'être pris en compte, et ainsi de mettre en place un véritable débat sur ce sujet, au final, essentiel.

LJSL

+ d'INFOS

>>> EN CHIFFRES

- Echirolles compte 21 écoles publiques, 10 élémentaires, 104 classes, et 11 maternelles, 65 classes, et une école privée sur le quartier Ouest, l'école Grenier.
- 2 292 élèves étaient inscrits en élémentaire le jour de la rentrée, 1 572 en maternelle, soit un total de 3 862 élèves dans les écoles publiques. 75 élèves étaient inscrits dans l'école privée, 41 en élémentaire, 34 en maternelle, dont 23 Echirollois-es.
- Plus de 2 500 enfants différents, représentants plus de 1 600 familles, sont inscrits à au moins 1 activité périscolaire – matin, midi et/ou soir – soit 64 % des élèves.
- 161 ateliers "découverte" offrant 2 254 places le soir après la classe sont proposés : 60 ateliers sportifs, 14 ateliers culturels, 87 ateliers encadrés par des animateur-trices d'évade.

agenda

> Calendrier scolaire

Modifications

Pensez-y ! Le pont de l'Ascension du vendredi 11 mai 2018, initialement travaillé, sera finalement chômé. Les heures de cours ainsi supprimées sont donc reportées aux mercredis 4 avril et 11 mai 2018, après-midi.

échange

> Rythmes scolaires

Le calendrier des rencontres

Des rencontres sont prévues dans les groupes scolaires de la ville en janvier, février et mars, pour permettre d'échanger sur la question des rythmes scolaires. Tous les parents d'élèves, enseignant-es et acteur-trices de l'école sont convié-es à ces rencontres, qui auront lieu le soir après la classe. Les lieux exacts — la plupart du temps dans le groupe scolaire — et les horaires seront communiqués ultérieurement.

Janvier : vendredi 19, Françoise-Dolto ; mardi 23, Jean-Moulin ; jeudi 25, Joliot-Curie ; mardi 30, Paul-Vaillant-Couturier.
Février : jeudi 1er, Paul-Langevin ; vendredi 2, Marcel-Cachin ; mardi 6, Danielle-Casanova/Marcel-David, jeudi 8, Auguste-Delaune ; mardi 27, Jean-Jaurès.
Mars : vendredi 2 mars, Jean-Paul-Marat.

démarches

> Inscriptions scolaires

Formulaire en ligne

Votre enfant entre pour la première fois à l'école, vous venez d'emménager sur la ville, les inscriptions scolaires sont ouvertes. Pour ce faire, il vous faut récupérer un formulaire d'inscription sur le site Internet de la Ville ou en mairie, et le remplir avec les pièces justificatives demandées. Toutes les infos sur echirolles.fr > Vie quotidienne > Enfance jeunesse > Ecole et périscolaire > Inscription à l'école.

Luire >> Travaux

Un chantier rondement mené

Membres de l'association des habitant-es, élu-es, techniciens-es de la Ville, de la Métropole et de la Société dauphinoise pour l'habitat (SDH), ont effectué une visite du chantier.

Le maire Renzo Sulli et Ludovic Bustos, vice-président métropolitain délégué aux espaces publics et à la voirie, ont visité le chantier et le Logis du colibri, animé par la SDH.

Une visite placée sous de bons auspices. Car après avoir mis du temps à démarrer, les travaux avancent bien, et les retours des habitant-es sont plutôt positifs. *"Les chantiers sont propres, tout se passe bien, les habitants sont contents. Pourvu que ça dure..."*, espère l'un d'eux. Et ce, même si des "détails" restent à peaufiner, comme le type de ralentisseur à installer sur la rue de Vassieux pour atténuer la vitesse, ou la localisation de conteneurs enterrés, sur laquelle l'association des habitants de la Luire a pesé.
La phase 1, en partie nord de la rue des Grottes-de-la-Luire, était quasiment achevée au moment de la visite : la Métro a rénové les voiries et aires de stationnement, *"dont le marquage au sol permet d'améliorer le fonctionnement"*, assure un habitant ; la Ville a transféré les éclairages publics du côté des immeubles pour libérer de l'espace côté stationnements, fournir plus d'éclairage coté bâtiments ; la SDH a installé des conteneurs enterrés côté parkings.
Le même type de travaux devait s'achever mi-décembre, rue de Vassieux. La phase 3, sur la rue des Grottes-de-La-Luire, devrait s'étaler de mi-janvier à mai 2018. De nouveaux éclairages seront installés sur la placette et la passerelle de l'Oranie.

Le colibri fait son nid
Enfin, début décembre, la SDH a inauguré un local d'information, situé 24, rue des Grottes-de-la-Luire. Il est destiné à accueillir et à accompagner les habitant-es sur le changement du mode de collecte des ordures ménagères, ainsi que sur les gestes écocitoyens liés aux économies d'eau ou d'électricité. Des permanences ont lieu le premier mardi de chaque mois, en soirée, dans ce local baptisé *"Le logis du colibri"*.
Le maire Renzo Sulli a d'ores et déjà invité tous les partenaires à venir y fêter la fin des travaux, en mai.

LJSL

animation

> Ville Neuve

Fête de Noël

L'équipe professionnelle de La Butte, de la direction jeunesse, insertion et prévention de la Ville, prépare une fête de Noël qui se déroulera sous la forme d'un cabaret, vendredi 22 décembre, de 17 h à 22 h. Après un accueil avec des démonstrations de taekwondo et des danseurs de la MJC Desnos, le public prendra place autour de tables rondes pour déguster un goûter — bûches, clémentines et papillotes au menu — et assister au *Gang des pères Noël*, de la compagnie AS2danse, une bande de hip-hopeurs mêlant humour, danse et acrobaties. Le spectacle, à couper le souffle, se prolongera par un temps de "danse interactive" durant lequel AS2danse invitera enfants et adultes à répéter des figures.

Le gang des Pères Noël *est invité à la fête de Noël de la Ville Neuve.*

Cet événement festif et intergénérationnel est organisé en partenariat avec le service des sports de la Ville, la MJC Desnos, les Maisons des habitant-es Surieux et Les Essarts, l'Apase.

sécurité routière

> Aménagements

Rue Pierre-Sémard

Des aménagements, légers et rapidement opérationnels, ont été réalisés sur la rue Pierre-Sémard afin de répondre aux problématiques de vitesse soulevées depuis quelques années déjà par les riverains.
Quatre alignements de balisettes rétro-réfléchissantes ont été installée aux deux extrémités et tout au long de la voirie pour créer des alternats. Cet aménagement oblige ainsi les automobilistes à ralentir ou à s'arrêter pour laisser le passage à la voiture prioritaire, des panneaux en indiquant le sens.
Un dispositif installé fin novembre par les services de la Métro, qui sera expérimenté durant deux mois, avant une réunion de bilan, fin janvier 2018. Elle permettra d'en tirer les enseignements, et, éventuellement, d'ajuster le dispositif, avec du marquage au sol ou des dispositifs plus lourds par exemple. L'insertion d'une piste cyclable Chronovélo, toujours par la Métro, dans le cadre du dispositif du même nom, devrait également permettre d'avoir une action sur les phénomènes de vitesse. Les travaux d'aménagement devrait se dérouler fin 2018- début 2019.

Un système d'alternat oblige les automobilistes à ralentir afin de laisser passe le véhicule prioritaire.

éducation canine

Cours gratuits samedis 26 janvier et 23 février, de 10 h à 12 h, rue de la République, à côté des tennis à la Frange Verte. Informations et inscriptions 04 76 20 56 07.

collecte déchets

Service de ramassage des ordures ménagères les mercredis 27 décembre et 3 janvier (au lieu respectivement des lundis 25 décembre et 1er janvier) pour la poubelle grise.

Séance du lundi 30 octobre : inondations, gestion du risque ; Village Sud, installation du Village 2 santé…

Le prochain conseil municipal aura lieu le lundi 18 décembre, à 18 h.

> Village 2 santé
Installation au Village Sud

Le conseil municipal déclasse la parcelle de terrain de 899 m² où se situe l'ancienne ludothèque du Village Sud, pour permettre l'implantation du centre de santé Le Village 2 santé, dans un bâtiment rénové de 112 m² et une extension de 280 m².

"Au vu des activités présentées sur le site Internet ou des articles postés sur les réseaux sociaux de l'association, mon groupe s'oppose de la santé démontre une dérive certaine des objectifs de cette structure."

"L'initiative se situe bien dans le champ de la santé, de l'accès aux soins, répond aux besoins des habitants du quartier et de la ville", indique, pour sa part, Laurent Berthet (Echirolles c'est vous !). "Le travail fait par l'association est très intéressant, avec une activité transversale, pluridisciplinaire. Il y a de la prise en charge et du contenu, qui permet de créer un continuum dans la capacité des personnes à se prendre en charge", répond Emmanuel Chumiatcher (Echirolles avenir à gauche).

Les travaux du Village 2 santé, dans l'ancienne ludothèque, devrait démarrer mi-2018, pour un achèvement courant 2019.

"Il n'y a aucun discours religieux au sein de l'association", assure Sylvette Rochas, adjointe à la santé et conseillère départementale. "Nous avons soutenu cette association. Le mot qui vous crispe est celui de communautaire, dont l'acception est ici celle du «faire ensemble», avec une prise en charge de la personne, pas seulement de la maladie", conclut Sylvette Rochas.

sera", annonce Alexis Jolly (Front national), pour qui la structure sort régulièrement du cadre de la santé pour faire de la politique ou des revendications communautaires, religieuses, en totale violation de la laïcité. "Nous soutenons l'accès aux soins, mais que l'association sorte du cadre

Adoptée avec 2 oppositions (Front national).

+ D'INFOS echirolles.fr
Vidéos > Conseil municipal

> Inondations
Gestion du risque

Deux points nécessitent un traitement sur le Drac, à Echirolles, à hauteur de Comboire.

En 2015, le préfet a arrêté le Plan de gestion des risques d'inondation (PGRI) 2016-2020, décliné en stratégies locales de gestion des inondations (SLGRI). Trente et un territoires à risques importants (TRI) ont été identifiés, dont le TRI Grenoble-Voiron.

Au regard de ses spécificités, il est très impacté par la doctrine nationale de non-constructibilité à l'arrière des digues, même si un travail d'adaptation a été mené. Des interrogations et discussions subsistent, et l'adaptation partielle risque de pénaliser le développement du territoire.

Ainsi, une bande de précaution, dite "Hx100" — la hauteur de la digue multipliée par 100 —, doit être appliquée, sans prise en compte du contexte, ni de l'augmentation de la résilience des projets de construction. L'instruction des projets est donc sensible. Il apparaît nécessaire que le SLGRI assure à la fois la sécurité des populations et permette la mise en œuvre des projets.

Consultée sur la SLGRI, La Ville donne un avis favorable, à condition notamment d'une adaptation de la doctrine nationale aux spécificités du territoire, d'un calcul de la bande de protection ne reposant pas uniquement sur le Hx100, d'une prise en compte de ses projets structurants.

Pour Laurent Berthet (Echirolles c'est vous !), "les réserves consistent à assouplir les règles, à réduire les bandes de protection pour urbaniser, à pouvoir négocier du renouvellement urbain. N'avons-nous rien appris des catastrophes qui se sont produites ?".

"Il faut protéger les biens et les personnes, ne pas faire n'importe quoi, rétorque Daniel Bessiron, adjoint aux risques majeurs. Dix-neuf faiblesses ont été référencées sur le territoire, très modestes sur Echirolles. Nous aimerions que l'Etat prenne ses responsabilités." Avis partagé par Emmanuel Chumiatcher, adjoint à l'urbanisme : "Nous ne demandons pas un assouplissement, mais une territorialisation, une contextualisation de la règle. C'est ici un principe de précaution appliqué de manière aveugle. On est dans l'arbitraire. Il ne faut pas bureaucratiser les choses, mais les objectiver. On nous laisse face à un no man's land en termes de droit, de responsabilité."

Et le maire Renzo Sulli de conclure : "C'est un sujet délicat. Moins l'Etat en fait, plus il contrôle. Il n'a pas investi depuis des années sur le Drac. Au final, c'est le contribuable qui devra intervenir."

Adoptée avec 2 oppositions (Echirolles c'est vous !), 2 abstentions (Front national).

Un nouveau chantier jeunes a permis de proposer du travail à quatre adolescent-es.

La CLCV anime depuis deux ans des ateliers de formation à destination des copropriétaires du secteur Ouest.

La dernière partie de l'enveloppe des subventions aux associations sportives pour 2017 a été attribuée.

Pendant du PRE destiné aux enfants, le PRE 16-18 ans a vocation à proposer des parcours individualisés.

Délibérations

Chantier jeunes
La Ville, l'OPAC 38, Propulse et la MJC Desnos mettent en œuvre un chantier jeunes pour les 17-18 ans sur le secteur Surieux. Il consiste en la rénovation et l'embellissement du quartier (travaux de nettoyage et de peinture de locaux techniques), la réduction des actes d'incivilité et dégradations. Il va permettre à quatre jeunes Echirollois-ses, proposé-es et accompagné-es par deux agents du service prévention, insertion et veille éducative, de prendre conscience des notions de respect des règles de travail et des espaces publics, de découvrir différents métiers, d'avoir une contrepartie financière, de renforcer le dialogue et la cohésion sociale.
Adoptée à l'unanimité.

Ateliers sur la copropriété
En 2016, les formations animées par la CLCV ont permis à une vingtaine de propriétaires du secteur Ouest de bénéficier de l'expertise juridique de l'association à travers des ateliers généralistes ou ciblés, sur les lois ALUR et Macron, ou le déroulement d'une assemblée générale. L'association a bénéficié d'un financement de 4 000 euros de la Métropole pour poursuivre ces formations à la MDH La Ponatière en 2017. La Ville a participé à hauteur de 2 900 euros.
Adoptée à l'unanimité.

Subventions aux clubs sportifs
313 426 euros restaient à affecter dans l'attente des critères de répartition vus avec Objectif sport Echirolles. Les associations loisirs-adultes et artistiques se voient attribuer 12 910 et 5 290 euros, à 50 % en fonction de la proportion de jeunes et d'Echirollois-es. Les associations liées au handicap reçoivent 8 500 euros, 70 % pour la proportion de jeunes, 30 % pour celle d'Echirollois-es. Les associations, dont l'objectif est la formation de jeunes et la compétition, perçoivent 510 987 euros, répartis à 50 % en fonction du nombre d'équipes ou d'individuel-les en compétition, de leur niveau, des particularité de la discipline, 30 % en fonction de la proportion de moins de 25 ans, 20 % en fonction du nombre d'Echirollois-es.
Adoptée à l'unanimité.

Programmation 2017 du PRE 16-18
L'objectif du Programme de réussite éducative 2017 de la Ville pour les 16-18 ans est de soutenir cinq parcours individualisés. Ce programme a été validé par le Groupement d'intérêt public "*Objectif réussite éducative*", qui coordonne et soutient le projet à l'échelle de l'agglomération pour la Métropole. 8 050 euros ont été octroyés.
Adoptée à l'unanimité.

Majorité (29 élu-es) : Rassemblement citoyen et de transformation sociale, communistes et partenaires (président, Thierry Monel), Gauche unie solidaire et écologique (Daniel Bessiron), Echirolles avenir à gauche (Laëtitia Rabih, Elu-es républicains et citoyens au service d'Echirolles (Jamal Zaïmia).
Les autres sensibilités du conseil et de l'opposition (10 élu-es) : Echirolles c'est vous ! (Laurent Berthet), Europe écologie-Les Verts (Jean Frackowiak, Echirolles pour la vie (Magalie Vicente), Front national (Alexis Jolly), Echirolles fait front (Christophe Chagnon).

Libre expression

Chacune des sensibilités présentes au sein du conseil
Les tribunes de ce mois-ci portent sur les vœux pou

> RASSEMBLEMENT CITOYEN ET DE TRANSFORMATION SOCIALE, COMMUNISTES ET PARTENAIRES

Bonne année à toutes et tous !

L'année écoulée aura vu beaucoup de projets et réalisations se concrétiser : la coconstruction avec les habitants de la ville Neuve du projet ambitieux de renouvellement urbain et social pour les quartiers Essarts et Surieux ; la mutation des sites d'Artelia et d'Atos (ex-Bull) ; la reconstruction du centre commercial Villancourt ; l'inauguration de l'Espace Prévert et le démarrage des Maisons des habitant-es ; le développement de la gestion urbaine de proximité (Ville Neuve, Village Sud, quartier Ouest) ; le lancement d'un nouveau plan pluriannuel de vidéoprotection (50 cameras supplémentaires) ; l'ouverture de permanences emplois pour les jeunes… Cette activité très intense témoigne de notre souci de faire toujours mieux. Beaucoup reste à faire, avec pourtant des moyens en forte diminution.
Nous avons conscience des difficultés importantes que traversent beaucoup de familles confrontées au chômage et à la pauvreté, des difficultés quotidiennes face à l'accroissement des incivilités, de la délinquance et des trafics qui se développent. Nous déployons beaucoup d'efforts, et nous espérons que nos demandes auprès du ministre de l'Intérieur seront entendues.
Notre ville est belle, moderne, développée, riche de nombreux services. Notre volonté est intacte pour poursuivre dans ce sens, aider à ce que le chômage régresse, et ne pas laisser quelques-uns la détériorer en empêchant les Echirollois-es d'y vivre paisiblement. C'est un des défis majeurs pour les années à venir, nous y mettrons avec l'Etat et la justice toute notre détermination ! Notre engagement à vos cotés pour améliorer encore et toujours notre ville sera sans faille.
C'est ce qui anime tous les élus de notre groupe, qui se joignent à moi pour vous présenter leurs meilleurs vœux de santé et de bonheur pour cette nouvelle année !

Thierry Monel,
premier adjoint

> GAUCHE UNIE SOLIDAIRE ET ÉCOLOGIQUE

Ouvrons de nouvelles perspectives !

A l'approche de l'année 2018, nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année et vous présentons nos meilleurs vœux. Malheureusement, en France, l'inquiétude persiste : licenciements, baisse du pouvoir d'achat des salariés et des retraités, droit du travail bafoué, difficultés à se loger, craintes pour l'avenir des jeunes… Nous oscillons entre lassitude, résignation et colère. Depuis plusieurs années, nous avons cumulé les tours de vis budgétaires. En utilisant le principe de l'austérité, l'Etat poursuit le démantèlement des services publics de proximité. A partir de quand allons-nous arrêter de fabriquer de la pauvreté et de l'injustice sociale en sollicitant constamment les communes pour qu'elles participent à l'effort national du redressement des comptes publics. Diminution des contrats aidés, baisse des dotations de 13 Mds € sur cinq ans, suppression de la taxe d'habitation pour 80 % des foyers. Pour notre groupe politique, cette dernière disposition est inacceptable — 9,5 Mds € de manque à gagner pour les communes —, supprimant un levier fiscal essentiel à l'autonomie financière des collectivités et au maintien des politiques locales en faveur des populations. C'est bien la vision d'une régression qui nous attend par rapport aux grandes lois de décentralisation de 1982. Cette reprise en main de l'Etat serait compensée par un mécanisme flou dont lui seul aurait la gestion. Alors que nous le savons, les attentes pour notre société sont multiples. Nous nous devons d'ouvrir de nouvelles perspectives politiques afin de répartir les richesses, reconstruire des solidarités et instaurer la planification écologique et l'indispensable transition énergétique. Profitons de l'année 2018 pour renouveler ensemble l'espoir de résister à cette société du libéralisme en imposant une véritable alternative, juste et fraternelle, où l'intérêt général sera prioritaire.

Daniel Bessiron,
président du groupe

> ECHIROLLES AVENIR À GAUCHE

Un sentiment d'urgence démocratique

L'année 2017 a été marquée par un tournant fondamental dans la vie politique de notre pays. Une volonté de changement radical s'est exprimée en même temps qu'avec l'explosion de l'abstention s'est creusé le déficit démocratique.
Pour autant les frontières entre le camp du progrès et celui d'un libéralisme, qui ne cesse de se durcir, ne se sont pas effacées. Au contraire. Nous n'évoquerions pas ce sujet si nous ne considérions pas qu'il aura des répercussions sur nos vies et notre ville. Nous retenons de ce constat un sentiment d'urgence démocratique d'abord.
En effet, la politique d'austérité imposée par le gouvernement nous invite à l'intelligence collective, à l'ingéniosité et à l'innovation pour inventer les solutions de demain. Cela nécessite de changer de braquet dans la construction de celles-ci, en ouvrant portes et fenêtres et en associant totalement les habitant-e-s pour hiérarchiser les besoins, définir les priorités qui permettront à Echirolles de rester la ville des services et des proximités. Un sentiment d'urgence sociale aussi parce qu'il nous faut absolument, dans nos politiques publiques, maintenir les équilibres qui préservent un mode de vie "échirollois". Celui-ci subit l'érosion du temps et d'un "modèle social français" qui se vide de sa substance sous l'effet du libéralisme, creusant les inégalités et provoquant les souffrances et les replis.
Nous avons le devoir de le régénérer pour nos anciens, pour nos enfants, pour que vivre dans une ville de gauche ne devienne pas un lointain et lancinant souvenir. Nous allons essayer d'accomplir cette mission, avec vous.
Bonne année 2018, année de travail commun et d'espoir.

Emmanuel Chumiatcher,
adjoint à l'aménagement urbain

> ELU-ES RÉPUBLICAINS ET CITOYENS AU SERVICE D'ECHIROLLES

Migrants… je vous aime !

L'année 2017 est bientôt derrière nous. En 2018, nos ennuis de citoyens tranquilles vont continuer… et les coqs vont continuer à chanter le matin ! Il va falloir apprendre à apprécier ce que nous avons. Nous vivons dans un des plus beaux pays au monde. Nous avons des valeurs et surtout la chance de vivre dans une démocratie.
Localement, nous persistons et restons attentifs à tout ce qui peut créer du lien entre nous, à ce qui peut nous rassembler et nous unir, nous devons préserver cette capacité à se rassembler quand les circonstances nous y invitent.
Parce que la jeunesse est l'avenir de notre pays, nous demeurons proche d'elle pour l'entendre, l'écouter et dialoguer. Plus que des biens, c'est de liens dont nous avons besoin.
Pour le monde, mon vœu est que la Méditerranée redevienne une mer de la vie et non un cimetière à ciel ouvert pour nos frères du Sud. Que l'Europe décide de nous faire rêver au lieu de nous désespérer. Que les Etats riches s'engagent à aider les pays du Sud dans le monde au lieu de les piller.
En dépit des turpitudes, nous comptons faire de 2018 une année pleine de volontés et engagée pour continuer d'avancer ensemble.
Je vous souhaite de joyeuses fêtes, du bonheur et de la santé pour 2018 !

Jamal Zaïmia,
président du groupe

municipal bénéficie d'un espace réservé à la libre expression.
r l'année 2018.

> FRONT NATIONAL

Meilleurs vœux d'espérance

Nous vous présentons nos meilleurs vœux pour l'année 2018. Si l'année passée fut difficile pour tous, nous faisons le vœu de renouer avec la prospérité. Les Echirollois, et plus largement les Français, ne peuvent plus attendre. Le vœu que je forme pour vous, c'est un vœu de sauvegarde de notre identité, de nos coutumes, de nos traditions. Je fais le vœu que vous soyez protégés face à la délinquance, à l'islamisme qui touche en premier lieu les femmes. Je fais le vœu que vous croyez tous en notre pays, en sa capacité à nous unir si nous respectons nos racines. Je vous invite à espérer, à croire en vous-mêmes, à croire en notre beau pays. Vous pouvez compter sur nous. Le combat que nous menons, seuls, face aux communistes, est porteur de fruits, et le murmure de notre victoire est grandissant. Echirolles peut renouer avec l'espérance. C'est ce que je vous propose.

Alexis Jolly,
président du groupe

> ECHIROLLES FAIT FRONT

Nous n'avons pas reçu le texte de ce groupe.

> ECHIROLLES C'EST VOUS !

Poursuivre le chemin !

Depuis 2014, nous avons décidé de faire vivre dans notre ville l'idée d'une alternative de gauche et citoyenne, humaniste et ouverte, pour proposer d'autres choix en matière de politiques publiques locales, et nous inscrire pleinement dans la transition écologique.
Oui, nous avons la possibilité de choisir un urbanisme modéré, plutôt que la fuite en avant à laquelle nous assistons avec la multiplication de projets imposés aux habitants et aux riverains, sans réelle concertation ni participation, sans écouter, ni entendre la parole des citoyens.
Oui, nous pouvons remettre le projet éducatif au cœur de notre action, que cela soit en matière d'activités périscolaires, de soutien aux associations, de développement du sport et de la culture, ou encore de solidarité.
Oui, nous pouvons modifier notre approche de la tranquillité publique, afin de nous doter d'une police municipale renforcée, au service et en proximité avec nos habitants. Nous poursuivrons sur ce chemin dans les semaines et mois à venir, et tenons à vous présenter nos vœux de bonheur et de progrès pour 2018 !

Laurent Berthet,
président du groupe

> EE-LV

Pas de clientélisme...

A Echirolles, le programme est élaboré à partir de l'analyse des besoins sociaux. Les critères d'aide de traitement des difficultés de nos concitoyens sont expliqués, dans chaque discours et colonne de com. L'action solidaire, sociale, humaine, une réalité dont personne ne doute. Le CCAS est autonome, libéré du joug politicien. Ses membres sont choisis dans un souci d'ouverture et de compétences. Le CCAS contribue à la paix sociale, sans aucun passe-droit ou privilège (et c'est presque vrai !).

Jean Frackowiak,
président du groupe

> ECHIROLLES POUR LA VIE

A chacun son rêve

En 1963, Martin Luther King commençait son discours par "J'ai fait un rêve". En 2017, je fais un rêve également, le rêve d'une ville, Echirolles, débarrassée des actes d'incivilité, de violence, de meurtre. Le rêve de Renzo Sulli est que la commune soit choisie parmi les 15 villes qui se verraient attribuer une police de proximité, voire d'une police de sécurité du quotidien, PSQ, "dixit le président Macron".
Sur l'agglomération, deux autres postulants, Grenoble et Saint-Martin d'Hères, font la même demande. Ces trois villes ont le même dénominateur commun : outre le fait d'être administrées par la gauche depuis des décennies, elles se trouvent avec des budgets exsangues, qui ne permettent plus d'investir dans la sécurité.
Le bilan des infractions fut lourd en 2017, alors que souhaiter pour cette nouvelle année 2018 ? Je souhaite que mon rêve se réalise, et que tous les habitants d'Echirolles le partagent. Je vous souhaite à tous mes vœux les plus sincères de bonne santé, de joie familiale et de réussite dans tous les domaines.

Geneviève Desiron-Rosalia,
conseillère municipale

>>>>> Rencontrer vos élu-es sur rendez-vous

Renzo Sulli, maire 04 76 20 63 00
Permanence sur rendez-vous.

Thierry Monel, 1er adjoint,
président du groupe Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires.
Permanence sur rendez-vous.

Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires
Sylvette Rochas, conseillère départementale, adjointe action sociale, solidarité, politique familiale, santé, petite enfance.
Jacqueline Madrennes, adjointe éducation, culture, périscolaire, restauration, travail de mémoire.
Elisabeth Legrand, adjointe développement du sport, ressources humaines, informatique.
Pierre Labriet, adjoint jeunesse, emploi, insertion, formation, prévention délinquance.
Amandine Demore, adjointe vie associative, Maison des associations, relations internationales, affaires générales, documentation, archives.

Gauche unie solidaire et écologique 04 76 20 63 07 ou 19
Daniel Bessiron, conseiller départemental, président du groupe, adjoint développement durable, déplacements, environnement, transition énergétique, eau, énergies, ondes électromagnétiques.
Alban Rosa, adjoint économie, économie sociale et solidaire, commerces, marché de détail. Permanence sur rendez-vous, mardi et vendredi, de 14 h à 17 h.

Echirolles avenir à gauche 04 76 20 63 23
Laëtitia Rabih, présidente du groupe, adjointe qualité du patrimoine, espaces publics, commande publique, ERP.
Emmanuel Chumiatcher, adjoint aménagement, renouvellement urbain, implantation d'activités.
Permanence le mardi matin.

Elu-es républicains et citoyens au service d'Echirolles
Jamal Zaïmia, président du groupe, conseiller municipal.
Liliane Pesquet, adjointe habitat et logement. Permanence sur rendez-vous le mardi, de 14 h à 17 h.

Front national 04 76 20 63 18
Alexis Jolly, président du groupe, conseiller municipal, jolly@fnjeunesse.fr, Facebook : Alexis Jolly, Twitter : alexisjollyfn

Echirolles fait front 07 89 42 20 34
Christophe Chagnon, président du groupe echirollesfaitfront.blogspot.fr

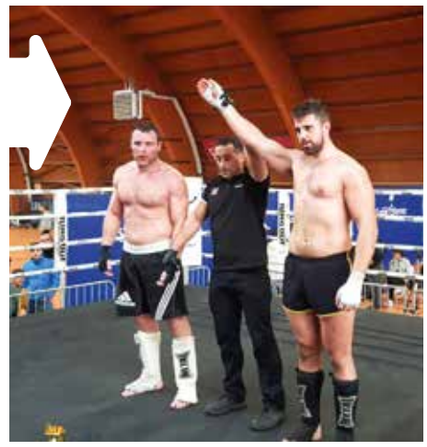
Echirolles pour la vie 07 64 02 18 54
Magalie Vicente, présidente du groupe, conseillère municipale.
Permanence le premier et troisième jeudi du mois, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h (tous les 15 jours).

Echirolles c'est vous ! 07 87 37 03 01
Laurent Berthet, président du groupe, conseiller municipal.
groupeECV@gmail.com

Europe Ecologie-Les Verts
Jean Frackowiak, président du groupe.
Facebook : EELV Echirolles

Top 3

1 Arts martiaux
Martial Gym voit double



Antonin Marconi, déjà champion de France amateur en 2015, puis professionnel en 2016, a décroché le titre de champion d'Europe de boxe thaïlandaise à Turin. Autre combattant du club échirollois à l'honneur, Manu Salem, vainqueur de la Coupe de France de Kick-boxing, catégorie poids-lourds, pour sa première participation à Saint-Étienne.

2 Boxe
Carton plein !

Lors de son dernier gala à la salle des fêtes, Echirolles boxe (145 licencié-es) a vu tous ses boxeurs amateurs à l'affiche remporter leur combat : Mohamed Zeroual (seniors élite, - 60 kg), Jahid Chiheb (cadet 1re année), Eddy Paulveroni (seniors élite, - 75 kg) et Jeancy Edjuku Egboko (seniors, - 69 kg). Les deux premiers sont même repérés par la direction nationale technique en vue des JO 2024. Sans compter le professionnel en super-légers Jorick Luisetto (lire mini-portrait page 20).

3 Cyclisme
Le Scale finit au sprint !

Les bons résultats s'enchaînent en cette fin d'année pour le Sprint club de l'ALE. Célian Glenaz remporte le Challenge UFOLEP 2017, en scratch et dans la catégorie 15/16 ans. Florian Giboin, 7e, Damien para, 29e, et Titouan Rajon, 30e, complètent notamment ce beau tir groupé.

Antoine Joury, président du NC Alp'38, Elisabeth Legrand, adjointe au sport d'Echirolles, Eric Piolle, maire de Grenoble, et Emilie Chalas, députée de la 3e circonscription, ont accueilli les internationaux Mathilde Cini, Jordan Pothain, Mélanie Henique et Charlotte Bonnet.

Natation

Début novembre, le NC Alp'38 a organisé le 3e Open des Alpes, meeting de niveaux régional et national, réunissant quelques-uns des meilleurs nageurs et clubs : treize nageurs de l'équipe de France sélectionnés pour les Jeux olympiques ou les championnats du monde, représentant dix médailles internationales, ainsi que des nageurs du Cercle des nageurs marseillais et de l'Olympique Nice natation, deux des clubs français les plus titrés, d'équipes italienne et suisse… Au final, 450 compétiteurs étaient présents pour l'événement dans la piscine du Campus. Ceux du NC Alp'38 ont brillé : 34 finales et 6 podiums, 4 pour Jordan Pothain, 2 pour Auréane Devaluez, Jordan décrochant le titre sur 200 mètres nage libre.

Sports d'hiver

Les inscriptions pour les activités d'hiver de l'association Montagne évasion auront lieu jeudi 14 décembre, de 9 h à 11 h 30, au siège social à la Maison du sport (3, rue de la Liberté). Ski de fond ou de piste, randonnées en raquettes, séjours… Contact : 04 76 09 46 53, www.montagne-evasion38.fr. Permanence le vendredi, de 10 h à 11 h 30.

AGENDA

• **Football Régional 1** : Echirolles/Rhône Vallée, sam. 17 décembre, Echirolles/Marboz, sam. 28 janvier, 18 h, stade Eugène-Thénard.

• **Futsal D1** : Echirolles Picasso/Nantes Métropole, sam. 6 janvier, Echirolles Picasso/Bruguières, sam. 3 février, 16 h, gymnase Lionel-Terray.

• **Water-polo** : N3A, Echirolles/Villefontaine, sam. 13 janvier, Echirolles/Valence, sam. 20 janvier, Echirolles/Rillieux, sam. 3 février, 19 h 30, N3B Echirolles/Villefontaine, sam. 16 décembre, Echirolles/Pont de Claix/GUC, sam. 13 janvier, 19 h 30, stade nautique.

• **Handball N2 féminine** : Echirolles Eybens/Annecy-le-Vieux, sam. 13 janvier, 20 h 30, gymnase Roger-Journet à Eybens, Echirolles Eybens/Noisy-le-Grand Gagny, sam. 27 janvier, 20 h 30, gymnase Jean-Vilar à Echirolles.

• **Rugby Promotion Honneur** : Echirolles/Annecy-le-Vieux, dim. 21 janvier, Echirolles/Côte-Saint-André, dim. 11 février, 15 h, stade Roger-Couderc, Commanderie.

• **Ose'Cars** : remise des récompenses au mouvement sportif par Objectif Sport Echirolles, jeudi 25 janvier, 18 h 30, locaux Renault Galtier Sud, 19, rue Jean-Pierre-Timbaud.

• **Volley 3e Division régionale féminine** : Echirolles/Voironnais, sam. 27 janvier, 20 h, gymnase Lionel-Terray.

• **Boules** : 12 heures de la Ville, 16 quadrettes 3e et 4e divisions (avec un joueur national), sam. 27 janvier, boulodrome Tessaro-Chorier.

>>>>>>> ***Bienvenue*** au club

Aïkikaï Echirolles Un art de vie

Fondé en 1999, le club d'aïkido d'Echirolles a fêté ses 18 ans. Et conformément aux valeurs humanistes portées par la discipline, il développe aujourd'hui son implication dans la vie de la cité.

L'objectif du club est *"d'offrir la possibilité au plus grand nombre de découvrir l'aïkido, mais aussi d'organiser les conditions de sa pratique, de permettre à chacun de se former techniquement, et pour ceux qui le désirent, d'accéder aux diplômes d'enseignant"*, confirme Philippe Ramos, son président depuis septembre 2016. L'Aïkikai d'Echirolles est donc un club encore jeune, *"toujours en développement, mais reconnu par nos instances, la ligue Aura et la Fédération française d'aïkido et de budo. Depuis quelques années, nous poursuivons notre développement sur la ville, pour y apporter les valeurs de l'aïkido qui demandent de s'investir certes auprès des siens, dans sa famille, mais aussi dans la vie de son quartier, de sa cité, en citoyen actif"*.

Une belle philosophie

Depuis 2010, le club participe à des fêtes de quartier, à Atout sport — le programme d'activités sportives de la Ville en direction des jeunes —, et depuis janvier 2017, aux ateliers périscolaires. *"L'aïkido est un formidable outil éducatif,* poursuit le président. *Il permet un développement complet du corps — souplesse, tonicité, équilibre, endurance… —, mais aussi des qualités mentales utiles au quotidien. C'est une pratique martiale non violente, dans laquelle les dispositions de l'esprit jouent un rôle important en termes d'efficacité technique. C'est, à mes yeux, un outil de développement personnel."*

Et ça marche ! L'engagement important des bénévoles du club dans les ateliers périscolaires trouve un bel écho. *"C'est une vraie richesse, même si les enfants sont parfois déstabilisés au départ. L'aïkido demande de l'investissement, c'est un vrai challenge ! Mais on arrive à les sensibiliser à ses valeurs, notamment au travers du reishiki, l'étiquette qui définit l'ensemble des règles et comportements à suivre sur le tatami."* L'Aïkikai est également un club qui organise, s'associe ou participe à de nombreux stages, des temps forts pour les pratiquants. Car comme le rappelle Philippe Ramos, *"ce qui compte vraiment, c'est la rencontre"*. Echanger, partager, s'enrichir de nos différences et, pour finir, grandir en humanité : une belle philosophie de vie.

LJSL

72 >>>>
Le nombre de licencié-es du club.

18 >>>
Le nombre d'enfants qui pratiquent.

Les stages composent un temps de formation et de partage important pour les pratiquant-es, la discipline étant par essence non compétitive.

La parole à…

Alan Aubras

A 17 ans, Alan pratique l'aïkido depuis dix ans déjà. *"J'ai commencé par le judo, à 5 ans, mais ça ne me plaisait pas trop, je trouvais que c'était trop brutal,* se souvient-il. *Mon père, Jean-Marc, connaissait l'aïkido, et il a pensé que c'était plus adapté pour moi."* Et visiblement, il avait raison. *"J'étais quelqu'un de plutôt timide et agité à la fois, l'aïkido m'a bien changé,* poursuit Alan. *Aujourd'hui, je suis beaucoup plus calme, plus ouvert, physiquement et mentalement, moins recroquevillé sur moi-même."* L'aïkido l'a aidé à pouvoir prendre la parole, à être plus sociable. *"J'aime la martialité de la discipline, ses cérémonials qui se transmettent avec le temps, ses valeurs"*, finit Alan, pour qui *"l'Aïkikaï est comme une grande famille"*.

mini-portraits

Sur le ring ou le parquet, entouré de quatre cordes ou face à un filet, ces deux champions testent leurs limites pour mieux explorer le haut niveau.

> Boxe

Jorick Luisetto

L'amour de son sport

Il a 29 ans. Pugiliste dans l'âme. Le ring est son carré de lumière et de vérité. Boxe thaï dès ses sept ans *"tumultueux"*. Sa mère l'inscrit *"pour acquérir de la rigueur et apprendre à me défendre"*. Il évolue en pieds-poings. Plusieurs fois champion de France en full-contact, vainqueur de la Coupe de France en kick-boxing et K-1. Février 2012 : suite à une gangrène, il évite l'amputation d'une jambe. *"Une grosse remise en question…"* Quelques combats plus tard, il rencontre Samir Cherrad, ancien champion de France de boxe anglaise avec l'ALE boxe. *"Il me dit que je peux faire quelque chose dans cette discipline, m'entraîne durant ses temps libres. J'ai su m'adapter."* Deux saisons en amateurs s'écoulent au Club France Aix-les-Bains. Aujourd'hui, Jorick est professionnel à Echirolles boxe, sous la direction technique de Saïd Belhadj. Sa 3e victoire en Pro D l'a fait accéder en Pro C. *"Je peux boxer jusqu'à 35 ans, j'ai une bonne hygiène de vie, Saïd met tous les moyens en place."* Objectifs : le Tournoi de France en C — *"que le club pourrait organiser"* — et, d'ici une grosse année, aller chercher le titre national en A sous les couleurs d'Echirolles boxe. *"Ce serait un honneur, une émulation pour mes camarades amateurs, carrément du bonheur !"*

JFL

> Badminton

Maxime Phengphachanh

Dans le haut du volant

Après avoir eu la chance d'assister aux Internationaux de France de badminton seniors en 2016, Maxime et son partenaire de double, Nicolas Dumont-Girard, du Grenoble badminton, voulaient *"voir de plus près à quoi ça ressemblait…"* Ils ont vu ! Durant un an, ils se sont entraînés *"pour avoir le niveau"* en vue de participer aux Internationaux de France jeunes. Au final, une élimination serrée en quarts de finale, et surtout, *"une belle expérience. Ça nous a permis d'affronter de très bons jeunes venus de toute la France, de voir ce qu'est le haut niveau, d'emmagasiner de l'expérience"*, résume Maxime, licencié à l'ALE badminton depuis ses neuf ans, un an après avoir débuté en loisir en famille. *"Mon objectif est désormais de franchir un palier, et de participer au championnat de France jeunes"*, assure cet adepte du double et du double mixte, dans lesquels il se retrouve. *"Ça me plaît, ça correspond à mon type de jeu, plus rapide, où il faut sans cesse accélérer."* Un objectif pas inaccessible pour le jeune lycéen de 15 ans à Marie-Curie, qui a notamment été sacré champion départemental 2016 en simple et en double, en cadets, mais aussi en double mixte, en seniors. Il veut voir… Il verra !

LJSL

Water-polo

Le club échirollois, qui compte 60 licencié-es cette année, repart sur une nouvelle dynamique. Les classes à horaires aménagés (Cham), mises en place au collège Louis-Lumière en 2015, commencent à porter leurs fruits : deux jeunes ont intégré les rangs de l'équipe 2 en Nationale 3B, qui vise les phases finales, et quatre autres devraient les rejoindre la saison prochaine. D'autant que cette année, les collectifs marchent fort : l'équipe 1 masculine, qui évolue en Nationale 3A, deuxième la saison passée, compte cinq victoires pour une défaite, et vise la 1re place de sa poule.

L'équipe 1 masculine tient le haut du pavé de sa division.

L'équipe 1 féminine, qui évolue en Nationale 1, le deuxième niveau national, ambitionne, elle aussi, la 1re place et les phases finales, comme l'équipe réserve en Régionale.

L'équipe type en Nationale 1 de tennis de table — manque Angélica Ticu : (de gauche à droite) Konstantina Paridi, Sofia Ray, Marine Zanardi et Tilda Johansson.

Tennis de table

Alors qu'il restait deux matches en première phase de Nationale 1, l'équipe 1 a réussi une très belle performance en allant gagner à Etival 8-5, après avoir été menée 2-5. "On a renversé une formation qui ne nous réussit pas. Cette victoire nous assure l'accès en phase 2 du championnat. L'objectif de milieu de saison est atteint, malgré l'absence prolongée d'Angélica Ticu pour raison médicale", se satisfait Eric Messina. Pour la suite, le directeur technique n'est pas préoccupé par le niveau potentiel. La jeune cadette Sofia — 15 ans, membre du Pôle France, médaillée de bronze en double au récent Open de Slovaquie qui réunissait la jeune élite internationale — progresse de saison en saison. En revanche, "nous avons des problèmes de disponibilité de l'effectif. La qualité de jeu dépendra de notre faculté à pouvoir présenter une équipe type correcte lors de chaque journée".

L'événement

WORKING CLASS HERO

Musée Géo-Charles,
vendredi 9 février 2018 au jeudi 31 janvier 2019

Idées noires, Frans Masereel, 1929, bois gravé, collection musée Géo-Charles

Danse > LA RAMPE

Boomerang

La compagnie Malka entre jeu, pouvoir et défi, **jeudi 18 et vendredi 19 janvier, 20 h**.

Danse/Cirque > LA PONATIÈRE

T > Mercredi 10 et **jeudi 11 janvier, 20 h**

Vu / Théâtre LA PONATIÈRE

Le Tridi en jeu drôle
Into the Wilde

Ateliers > MAISON DES ECRITS

Mardis de l'écriture

> Mardi 23 janvier, 18 h à 22 h, Maison des écrits ; mardi 6 février, 18 h à 20 h, Centre du graphisme

Aude Fabulet et Christine Jakubowicz animeront le premier atelier sur le thème de la décroissance. L'atelier de février abordera l'exposition *Pop Music 1967-2017, graphisme et musique*.
Inscriptions 04 76 09 75 20.

Vu / THÉÂTRE
Le Tridi en jeu drôle

L'adaptation de la pièce d'Oscar Wilde, *L'importance d'être Constant*, par la compagnie le Tridi, a séduit plus de 230 personnes à La Ponatière.

Il y avait de la classe, de la sobriété, des clins d'œil, de l'accent anglais, des rires… et sans aucun doute du talent dans cette adaptation. Le talent indéniable d'écriture d'Oscar Wilde, celui aussi de la mise en scène de Bruno Vessière, qui a ciselé le texte avec finesse et précaution ; celui également des comédien-nes, qui ont campé leur personnage avec l'humour british de rigueur. Une réussite dont le travail s'est étalé sur une année, en commençant par la nécessité de renforcer la troupe. *"Il y a un an, nous étions quatre, il a fallu recruter !"* Des jeunes, notamment du conservatoire d'art dramatique de Grenoble, ont rejoint les rangs d'une troupe composée aujourd'hui de huit personnes, de 18 à 50 ans. Parmi les clefs de la réussite de cette adaptation, il y a cette touche de modernité qui convient avec brio au texte : *"Lors des lectures, on se disait qu'on pouvait facilement le transposer au 20e ou 21e siècle. Beaucoup de réflexions se retrouvent aujourd'hui, comme le fait de s'attacher au superficiel."* Alors, il ne faudra pas s'étonner de retrouver, avec la rareté qui en fait le sel, des clins d'œil à Ennio Morricone ou *Star Wars*. Et plus encore, de bonnes idées qui ont valu des rires mérités. *"On a eu beaucoup de bons retours. Tout le monde est content, la troupe est boostée. Nous sommes motivés pour tourner la pièce !"* On ne pourrait leur souhaiter moins.

MB

> CINÉMA

Cinéclub Desnos

Le cinéclub a démarré une nouvelle saison. Après *La tête haute*, d'Emmanuelle Bercot, le comité de programmation vous propose *Soleil vert*, de Richard Fleischer, avec Charlton Heston, Edward G. Robinson, Chuck Connors, le vendredi 15 décembre. Un classique dans la lignée des grands films de science-fiction. Le suivant, *Spotlight*, de Tom McCarthy, avec Mark Ruffalo, Rachel McAdams, Michael Keaton, sera diffusé le vendredi 19 janvier.
Dans un tout autre genre, cette réalisation, Oscar du meilleur film 2016, évoque l'enquête des journalistes du *Boston Globe* dénonçant le scandale de la pédophilie dans l'Eglise américaine en 2002.

19 h, MJC Desnos. Entrée libre pour tout adhérent : 8 € l'année.

mini-portrait

Sambra et Luna
Participantes à l'atelier Batouk familles

Sambra et Luna ont découvert la batucada au détour de l'une de ses déambulations à travers la ville. Lors du carnaval des Ecureuils pour Luna. *"La musique, le rythme, ça m'a tout de suite plu"*, dit-elle. A l'occasion des portes ouvertes de la MDH Village Sud pour Sambra, qui a, d'emblée, trouvé l'activité *"hyper intéressante"*. Impression confirmée par la pratique en atelier, les mercredis, de 14 h 30 à 15 h 30, au studio KNT (avenue Général-de-Gaulle, face à l'arrêt de tram A "Denis-Papin"). *"C'est génial, très accessible, même si on n'a jamais joué d'instrument*, poursuit Sambra. *Ça permet de se défouler, de ne penser à rien d'autre, de s'évader…" "Et le fait d'être à plusieurs permet de créer du lien"*, ajoute Luna. N'hésitez pas à les rejoindre pour former la future batucada d'Echirolles !
Contact : Dcap, 04 76 09 83 89.

> MUSIQUE CLASSIQUE

Orchestre d'Auvergne

Dirigés par Roberto Forés Veses, les 21 musiciens nous proposent un programme autour de la thématique de l'exil : Ysaÿe, Chopin, Dvořák, Bartók.

Avec Barry Douglas au piano, directeur artistique de la Camerata Ireland et soliste sur les grandes scènes du monde entier, ce sera sans aucun doute l'une des grandes soirées musicales de la saison.

Mardi 23 janvier, 20 h, La Rampe.

> DANSE/THÉÂTRE

Un bain de légèreté

Un comédien sculpte un univers de mousse, danse avec la matière, s'amuse comme un enfant dans un bain, tient le public sous le charme de ses mouvements légers. Les images s'enchaînent. Un iceberg flottant surgit, un igloo, une crème Chantilly, une barbe blanche, et tout un monde s'anime. Johanny Bert (Théâtre de Romette) s'inspire de souvenirs d'enfance et signe sa première mise en scène pour les tout-petits. Adultes et bambins, dès 2 ans, seront invités à prolonger ce délicat spectacle autour d'un temps de pratique…

***Le petit bain*, dimanche 28 janvier, 11 h et 16 h, lundi 29 janvier, 16 h 30, La Ponatière.**

La Rampe

> CIRQUE

Douze acrobates sur scène, des musiciens, une virtuosité et une énergie décoiffantes… Le Groupe acrobatique de Tanger donne depuis plusieurs années un nouveau souffle à la tradition ancestrale de l'acrobatie marocaine, et nous éblouit. Poésie déclamée, chants et percussions ouvrent le cercle. A voir en famille, à partir de 6 ans.
Halka, *mardi 12 et mercredi 13 décembre, 20 h.*

> RÉSEAU BIBLIOTHÈQUES

Animations

• **1, 2, 3 contez** : *Histoire d'ours*, à partir de 4 ans, samedi 16 décembre, 15 h, à Neruda.

• **Le temps des comptines** : *Dans mon bain*, pour tout-petits et accompagnant-es, entrée libre, mercredi 3 janvier, 10 h 30, à Neruda.

• **Roman photo** : Sur les traces de Mathias 1er, l'histoire de cet enfant-roi, imaginé par Janusk Korczak, racontée en photos et phylactères (bulle de dialogue dans la BD). Une réalisation des enfants des ateliers périscolaires des écoles Curie et Dolto. Du samedi 23 décembre au vendredi 12 janvier.

• **Jeux vidéo** : action, simulation, humour… avec ou sans manettes, 8 à 14 ans, sur inscription, mercredi 20 décembre, 14 h 30 à 16 h 30, à Neruda.

• **Tournoi de Wii** : jouons ensemble ! Sur inscription à partir de 8 ans, jeudi 4 janvier, 14 h à 15 h 30, à la Ponatière.

• **Créez votre jeu de Memory de Noël** : pour tout public, entrée libre, mercredi 20 décembre, 14 h 30 à 16 h, à la Ponatière.

Contacts :
Neruda 04 76 20 64 51,
Ponatière 04 76 40 10 48

L'événement

Working Class Hero

1

Musée Géo-Charles, **vendredi 9 février 2018 (vernissage 18 h 30) au jeudi 31 janvier 2019**

Art et travail

Préfigurant un pôle muséal Art et industrie, qui rapprochera les collections des musées Géo-Charles et de la Viscose, cette exposition aborde le travail et ses représentations dans l'art. Capital !

Le travail, ce temps fondateur de nos existences, relève-t-il d'un besoin nécessaire, d'une injonction économique et sociale, d'une éthique de vie, d'une mémoire ajoutée comme on dit une valeur ajoutée ? Ces réflexions inspirent la prochaine exposition au musée Géo-Charles. *Working Class Hero* (Héro de la classe ouvrière) fait écho à la chanson engagée de John Lennon. *"L'exposition est née d'une interrogation sur l'importance du travail et sa relative invisibilité dans le champ des arts. Les œuvres présentées témoigneront de la vision du travailleur, d'une mémoire ouvrière, de ce qui distingue l'art du travail, de la difficulté de donner une image signifiante du travail en ce XXIe siècle, mais aussi de l'artiste dans sa relation au travail et au monde"*, commente la conservatrice Elisabeth Chambon.

L'aventure humaine et industrielle de la viscose, l'un des fils de l'exposition

Correspondances et confrontations

Cinq artistes d'art contemporain, Julien Prévieux, Régis Perray, Dominique Torrente, Estefanía Peñafiel Loaiza et Blux, seront invités pour leur regard sur le travail notamment. Un triptyque sonore de Laurent Sellier, *A.B.I — Allure(s). Bascule(s). Intervalle(s) —*, rythmera le parcours scénographique, du rez-de-chaussée au premier étage du musée Géo-Charles. Des images et photographies, des vidéos, des tableaux et dessins, des objets et petits équipements, issus des collections des musées Géo-Charles et de la Viscose, des affiches prêtées par le Centre du graphisme, complèteront le dispositif. Une exposition *"tout en correspondances, confrontations, résonances politiques, culturelles, psychologiques relatives au travail"*, précise Elisabeth Chambon. Un programme proposera des visites guidées, rencontres, croisements avec le cinéma et la littérature, lectures, ateliers d'écriture et de pratiques artistiques…

JFL

Infos : www.echirolles.fr

2

3

1 – La gare, Etienne Farkas, 1927, bois gravé, collection musée Géo-Charles.

2 – Ténèbres, Françoise Novarina, 1989, graphite, pastel et ardoise, collection musée Géo-Charles.

3 – Sans titre, Markus Strieder, 2000, dessin à l'encre de Chine sur papier, collection musée Géo-Charles.

●●● > Budget de l'eau

Le tribunal donne raison à la Ville

Trois personnes, dont deux élu-es du groupe d'opposition Echirolles c'est vous !, avaient demandé l'annulation d'une série de délibérations portant sur le budget de l'eau.

Ils soutenaient notamment que l'excédent du budget annexe de l'eau reversé au budget principal de la Ville signifiait que les redevances payées par les usager-ères étaient supérieures au coût réel du service rendu. Estimant que l'excédent constituait un trop perçu pour la Ville, l'opposition demandait à ce que les usager-ères soient remboursé-es. Dans leurs propos au *Dauphiné Libéré* du 21 septembre 2017, ces deux élu-es sous-entendaient même que ce reversement était un *"impôt clandestin sur l'eau"*, indûment prélevé *"pour alimenter une situation déficitaire du budget principal"*. Dans son jugement du 5 octobre 2017, le tribunal administratif de Grenoble a conclu au rejet de cette requête. Il n'y a pas de manipulation sur le prix de l'eau, le juge ayant considéré que la tarification n'était pas excessive et que le reversement au budget principal de la Ville était parfaitement légal.

Un des tarifs les plus bas de France

Les attendus de la décision soulignent *"qu'il ne ressort pas des pièces du dossier que l'excédent du budget annexe de distribution de l'eau potable, constaté au titre de l'exercice 2013, aurait été nécessaire au financement des dépenses d'exploitation ou d'investissement devant être réalisées à court terme"*. Grâce à la Ville et ses investissements (3,3 millions au total), les usage-ères ont au contraire bénéficié d'un des tarifs les plus bas de France. Une décision qui réaffirme des pratiques de bonne gestion et parfaitement légales.

●●● > Combien ça coûte ?

Les illuminations

Les motifs seront allumés jusqu'au mercredi 10 janvier 2018, quatorze heures par jour. De nouveaux éléments mettent en valeur la place des Cinq Fontaines, le parvis de l'hôtel de ville, la rue Albert-Londres, le carrefour de La Poste, l'avenue du 8-Mai 1945. Sur la commune, flammes, étoiles, sapins et guirlandes, essentiellement à LED, sont aujourd'hui moins énergivores. C'est l'entreprise d'insertion Propulse qui installe et démonte.

Une première : la place des Cinq Fontaines est équipée de décorations munies d'un système d'éclairage programmable à distance.

Quatre agents électriciens municipaux assurent l'entretien du parc, soit 390 motifs stockés aux ateliers de la Ville. Un accord-cadre (2017-2020) en renouvellera une centaine d'occasion. Attaché à cette animation *"très appréciée"*, le conseiller municipal délégué Guy Hernandez souligne *"des bénéfices énergétiques et une réduction des coûts"*. Les illuminations, d'une durée d'un peu plus d'un mois, représentent un budget global de 81 000 euros et nécessitent une puissance de 33,3 kWh.

Pratique

Urgences

Urgence médicale Samu
15.

Sapeurs-pompiers
18.

Police municipale
0800 16 70 41, numéro gratuit joignable 24 h/24 h, 365 jours par an.

Police nationale
04 76 09 06 07, du lundi au vendredi, de 10 h à 18 h.

Taxis
François d'Onofrio, 06 88 88 10 30.
Taxis banlieue grenobloise : Yves Gierczak, Sébastien Cotton, Norbert Loisel, Jean Damaskinos, Vito Torelli, Joseph Di Lena, Olivier Joubert-Pinet, Nadine Tetherel, 04 76 54 17 18.

Service des eaux
Abonnement, factures, résiliations : 04 76 20 64 16 ou 04 76 29 80 39
Problèmes techniques 04 76 29 80 39
Astreinte (n° à contacter en cas de problème en dehors des heures d'ouverture) : 04 76 98 24 27.
Plus d'infos : www.lametro.fr

Horaires Mairie

1, place des Cinq Fontaines au centre-ville. 04 76 20 63 00.
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.
Service des affaires générales (état civil, élections, recensement militaire, guichets pour les cartes d'identité et passeports).
Ouverture au public du lundi au jeudi, 8 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 17 h, vendredi, 13 h 30 - 17 h, samedi, 9 h - 12 h.
Dépôt des dossiers de cartes d'identité et de passeports sur rendez-vous (samedi compris).
Permanence état civil (04 76 20 99 80), samedi, de 9 h à 12 h.

Evade, enfance

2, rue Gabriel-Péri, quartier Ouest.
Accueil, lundi, 8 h-12 h, mercredi et vendredi, 8 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h 30.
Information, inscription, règlement, centres loisirs, mercredis et vacances scolaires, séjours, classes découverte, ateliers périscolaires et accueils après ou avant la classe, restauration scolaire, 04 76 20 46 50.
Réservations et annulations restaurant scolaire, 04 76 20 63 45, 8 h - 11 h.
Recrutements animateurs, 04 76 20 46 68.

maison des habitant-es

> Apprentissage du français

Fenêtre sur cours

Les participant-es aux ateliers d'apprentissage du français de la Maison des habitant-es des Essarts étaient les invités des Rencontres d'auteurs organisées par la bibliothèque Pablo-Neruda. L'occasion de mettre en valeur le travail réalisé l'an passé avec l'intervenante en français langue étrangère (FLE), Coline Picaud : un grand livre journal sur la vie de l'atelier, intitulé *Une fenêtre sur le français*, composé de dessins, de photos, de textes, de témoignages... et de petits livres confectionnés spécialement pour l'occasion. Une jolie rencontre avec des participant-es d'ateliers d'autres MDH. Une exposition est visible jusqu'à fin décembre à Neruda, puis le sera à la bibliothèque Ponatière et à la Maison des Ecrits, début 2018.

entretien

> Plan Neige

L'affaire de tous

Depuis la mi-novembre, et jusqu'à fin mars, le plan viabilité hivernale est mis en place sur la commune. Il participe à la bonne tenue de la voirie en cas de gel ou de chutes de neige. Une astreinte spécifique est dédiée en complément de l'astreinte voirie. Il est pour autant rappelé que l'entretien est l'affaire de tous et toutes, et que les propriétaires — particuliers et entreprises — sont tenus au déneigement et à l'entretien de leurs parcelles.

avocat

Permanences gratuites en mairie, de 9 h à 12 h, samedis 13 et 20 janvier, 3 et 17 février. Prendre rendez-vous le plus tôt possible dès le lundi suivant chaque permanence : service accueil mairie (04 76 20 63 00), lundi au vendredi, 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 17 h.

9es Assises

Plus de 400 personnes ont participé à l'événement ! Informations, débats, et découvertes de travaux réalisés par des jeunes ont rythmé la soirée. Retrouvez plus d'infos dans le prochain *Cité Echirolles* de février.

+ D'INFOS **echirolles.fr**
Actualités et vidéos

Ateliers de calligraphie

En octobre, des usager-ères de la MDH Les Ecureuils ont participé à un atelier de calligraphies arabe et latine. Leurs réalisations ont été exposées dans la structure.
Un beau travail d'ouverture sur le monde.

Course de la solidarité : ils ont osé !

Fin novembre, une quinzaine de courageux ont bravé le vent, la pluie et le froid, pour participer à la course organisée par Ose à la Frange Verte. Le but, récolter des denrées alimentaires pour le Secours populaire. Bravo !

50 ans du jumelage à Grugliasco

Une délégation échirolloise composée du maire et d'élu-es, dont Amandine Demore, adjointe aux relations internationales, s'est rendue à Grugliasco pour dévoiler la plaque anniversaire et envisager, avec le maire Roberto Monta, d'enrichir les échanges. Un jubilé marqué par un concert de la Banda musicale du Grugliasco au côté de la soprano Maria Sulli.

Une expo "pop'ulaire"

C'est Jacqueline Madrennes, adjointe à la culture, qui a inauguré l'exposition au Centre du graphisme, *Pop music 1967-2017, graphisme et musique* (jusqu'au vendredi 30 mars 2018), au côté de Chantal Cornier, présidente de la structure. Les rendez-vous sur www.echirolles.fr ou www.echirolles-centredugraphisme.com

Une (re)connaissance complète

Le jury du tremplin de danse contemporaine à La Rampe — suivi par 1 420 personnes en deux jours — a remis son premier Prix à *Lazarus and the birds of Paradise*, de Oona Doherty (Irlande), qui a aussi reçu le Prix du public. Le second Prix du jury est revenu à *Everything is ok*, de Macro d'Agostin (Italie). Mention spéciale du jury à *Horion*, de Malika Djardi (France).

Jolies poupées

Organisée par les bénévoles des Maisons des habitant-es, la bourse aux jouets s'est offerte aux enfants. 1 294 articles avaient été déposés.

A la rencontre des ancien-nes

Des lycéennes de l'ITEC-Boisfleury en bac pro accompagnement, soins et services à la personne, ont rencontré des résident-es de l'Ehpad Champ-Fleuri et participant-es au projet *Vos métiers*, exposé dans l'établissement. Un joli moment de partage...

OFFRE VALABLE
JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2017

parapharmacie
E.Leclerc

VOTRE BIEN-ÊTRE PASSE PAR NOTRE EXPERTISE.

Venez découvrir tous vos
COFFRETS CADEAUX
dans votre parapharmacie à prix E.Leclerc*

* Dans la limite des stocks disponibles.

L'équipe de votre parapharmacie E.Leclerc vous souhaite de belles fêtes !

E.Leclerc Comboire

ÉCHIROLLES - 04 76 33 31 38

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 21H. LE SAMEDI DE 8H30 À 20H30